

Guide des Restaurants et des commerces

2023



Bienvenue...

Welcome, Willkommen, Welkom...



Envie de bien manger ?

Vous recherchez une restauration du terroir ou un menu gastronomique, profitez de la grande diversité et de la qualité des tables de Fécamp, d'Yport, de Valmont, de Sassetot-le-Mauconduit ou des environs.

FANCY A NICE MEAL?

Whether you're looking for traditional fare or a fine gourmet menu, there's something to suit every taste among the large selection of quality restaurants in Fécamp and the surrounding areas.

LUST AUF GUTES ESSEN ?

Sie sind auf der Suche eines typischen Restaurants oder ein Gourmetmenu? Genießen Sie in vollen Zügen die große Auswahl der Gaststätten in Fécamp und Umgebung.

ZIN OM LEKKER TE ETEN ?

Zoekt u een restaurantje dat typisch is voor de streek of een gastronomisch menu? Profiteer van de grote diversiteit en kwaliteit van de eetgelegenheden in Fécamp en omgeving.

Sommaire

Summary / Inhaltsübersicht / Inhoud



Restauration gastronomique 4

Gourmet Dining / Gourmet Restaurants / Gastronomische Restaurants



Restauration traditionnelle 5

Traditional Cuisine / Traditionelle Küche / Traditionele restaurant



Brasseries et spécialités 13

Brasseries and Local Specialities
Brasseries und Spezialitäten
Brasserieën en specialiteiten



Restauration rapide 19

Fast food / Fastfood / Fastfood Restaurants



Salons de thé 20

Tea Rooms / Cafés / Theesalons



Commerces 22

Shops / Geschäfte / Winkels



Renseignements pratiques 39

Practical Information / Praktische Infos / Praktische informatie



Application Carte d'Hôte

Mode d'emploi 42 & 43

With the Guest Card app. - How does it work?
Mit der Gästekarte-App. - Wie funktioniert das?
Met de App Carte d'Hôte. - Gebruiksaanwijzing



Cartes de la région 44

Regional map / Karte der Region / Kaart van de streek

Plan de Fécamp 46

Town Map / Stadtplan / Stadsplattegrond



SPECIALITÉS LOCALES

La coquille Saint-Jacques (octobre à mai), le bar de ligne, le hareng frais ou fumé, la sole, le maquereau (été), les bulots, le saumon fumé, la Bénédictine, les chocolats Caiques, le cidre, les pains au sel de mer, la tarte aux pommes, les douillons aux poires de coq.

LOCAL SPECIALITIES

Sea scallops (available from October to May), line caught sea bass, fresh and smoked herring, sole, mackerel (available in the summer), whelks, smoked salmon, Benedictine liqueur, "Caique" chocolates (chocolate-covered nougat, with a layer of Benedictine-infused ganache), cider, sea salt breads, apple tart, and pastry-covered pears.

LOKALE SPEZIALITÄTEN

Jakobsmuscheln (Oktober bis Mai), Barsch, frischer/geräucherter Hering, Seezunge, Makrelen, (Sommer), Schneckenmuscheln, geräucherter Lachs, der Likör Bénédictine, die Schokoladenspezialität mit Bénédictine „Caiques“, Cidre, Brot mit Meersalz, Apfelkuchen, Birnen im Schlafrock.

LOKALE SPECIALITEITEN

Jacobs-schelpen (van oktober tot mei), zeebaars, verse of gerookte haring, tong, makreel (in de zomer), zeelakken, gerookte zalm, Benedictine, gevulde chocoladebonbons "Caiques", cider, brood met zeezout, appeltaart, warme gevulde peer uit de oven.

LES MARCHÉS

MARKETS DIE WOCHENMÄRKTE MARKTEN



Les lundis matins / Monday mornings / Montagmorgens / Maandagochtend : **Cany Barville**,

Les lundis après-midi / Monday afternoons / Montagnachmittags / maandagmiddag : **Angerville-la-Martel**

Les mardis / Tuesdays / Dienstags / Dinsdag : **Goderville**

Les mercredis / Wednesdays / Mittwochs / Woensdag : **Toussaint / Valmont / Yport**

Les jeudis / Thursdays / Donnerstags / Donderdag : **Epreville, Etretat**

Les vendredis / Fridays / Freitags / Vrijdag : **Saint-Pierre-en-port**

Les samedis matins / Saturday mornings / Samstagvormittags / Zaterdag-morgen : **Fécamp, Criquebeuf-en-Caux**

Les dimanches / Sundays / Sonntags / Zondagen : **Les Loges, Sassetot-le-Mauconduit**



Restauration gastronomique

Gourmet Dining
Gourmet Restaurants
Gastronomische Restaurants



Valmont

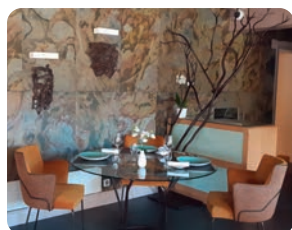
LA MAISON CAILLET

Meilleur Ouvrier de France

Guide MICHELIN

Maitre
Restaurateur

Gault+Millau



Pierre Caillet, Meilleur Ouvrier de France, étoilé Michelin vous propose une cuisine créative de produits locaux et de son propre potager. Tout est fait maison : pains, beurre, confitures, chocolats, glaces...

Fermé : 24/12/2022 - 21/01/2023

Fermé le mardi, le mercredi et le dimanche soir

Heure limite de service : midi : 13h15 - soir : 20h30

Pierre Caillet, award-winning chef of this Michelin-starred restaurant, offers creative cooking using local produce and of his own vegetable garden. Everything is home-made : bread, butter, jam, chocolates, ice-cream...

The Guestcard Advantage :

Glass of champagne offered
(according to conditions)

Pierre Caillet, Sternekoch & «Meilleur Ouvrier de France» (höchste Auszeichnung für Jungköche in Frankreich) bietet Ihnen eine kreative Küche aus lokalen Produkten und dem eigenen Gemüsegarten. Alles ist hausgemacht bis hin zu Brot, Butter, Konfitüre, Eis, ...

Der Vorteil der Gästekarte :

Glas Champagner gratis
(unter best. Voraussetzungen)

Pierre Caillet, Meilleur Ouvrier de France, étoilé Michelin biedt u een creatieve keuken, met lokale producten uit zijn eigen moestuin aan. Alles is 'home made' : de broden, boter, jam, bonbons...

Het voordeel gastenkaart :

Coupe Champagne gratis
(onder bepaalde voorwaarden)



22, rue André Fiquet – Hameau du Bec au Cauchois
76540 VALMONT

Tél. 02 35 29 77 56 - contact@pierrecaillet.com

restaurant Pierre caillet - hôtel le bec au cauchois

www.pierrecaillet.com



Mini : 39 € - Maxi : 109 €

Formule du jour le midi en semaine : 39 €





LE RELAIS DES DALLES



En été, venez profiter du jardin bucolique et en hiver, réchauffez-vous autour de notre belle cheminée dans une salle qui a conservé le charme normand. Vous pourrez déguster une cuisine traditionnelle originale, préparée par le chef Romain Streicher.

Fermé : 01/12 - 03/02 - Fermé le lundi, le mardi, le mercredi midi et le dimanche soir (en hiver). Heure limite de service : midi : 14h - soir : 21h30



Avantage Carte d'Hôte :

Sorbet pomme-Pommeau au cours du repas

 In summer you can enjoy the beautiful garden, while in winter you can warm yourself by the fire in our typical Normandy dining room. Our chef, Romain Streicher prepares delicious and inventive dishes drawing on traditional techniques.

The Guestcard Advantage :

Apple sorbet with pommeau during the meal

 Nutzen Sie im Sommer den idyllischen Garten und wärmen Sie sich im Winter im Saal mit dem normannischen Charme früherer Zeiten an unserem schönen Kamin auf. Zu genießen gibt es eine originelle, traditionelle Küche, zubereitet vom Chefkoch Romain Streicher.

Der Vorteil der Gästekarte :

Apfellokéreis als Zwischengang

 In de zomer kunt u profiteren van de idyllische tuin en in de winter kunt u zich verwarmen bij onze mooie open haard, dit in een eetzaal die zijn Normandische charme heeft behouden. U kunt genieten van een originele traditionele keuken, bereid door de chef Romain Streicher.

Het voordeel gastenkaart :

Sorbet van appel en appellekeur tijdens de maaltijd



6, rue Elisabeth d'Autriche - 76540 Sassetot-le-Mauconduit

Tél. 02 35 27 41 83 - lerelaisdesdalles@gmail.com

 Le Relais des Dalles - www.lerelaisdesdalles.fr



Mini 36 € - maxi 70 €



15 €



Restauration traditionnelle

Traditional Cuisine / Traditionelle Küche / Traditionele Restaurant



Fécamp

LE BARBICAN



Au Barbican, le chef travaille uniquement avec des produits frais, une cuisine 100% maison, traditionnelle et française, mais aussi une spécialité totalement britannique : le Fish and Chips, plat populaire anglo-saxon.

Le Barbican s'invite également chez vous maintenant avec la formule «Restau To Go».

Fermé le dimanche, le mercredi et le lundi soir

Fermé 2 semaines en août et 2 semaines à Noël

Heure limite de service : midi : 13h30 - soir : 21h00

 The chef of the Barbican uses only fresh produce for 100% home-made, traditional French cooking, but also a popular, totally British speciality : fish and chips. The Barbican also comes into your home with the option « Restau To Go ».

 Im Barbican verwendet der englische Küchenchef nur frische Produkte, traditionelle frz. Küche 100% vor Ort zubereitet, aber auch die absolut britische Spezialität, die legendären «Fish and Chips»! Das Barbican bietet auch neuerdings einen Take Away-Service «Restau To Go» an.

 In de « Barbican » werkt de chefkok uitsluitend met verse producten. De gerechten zijn 100% zelf bereid. Het zijn traditionele Franse gerechten, maar er is ook een typisch Brits gerecht: "Fish and Chips", een populair Angelsaksisch gerecht. De Barbican bezorgt nu ook aan huis met de formule «Restau To Go».



97, quai Bérigny - 76400 FECAMP

Tél. 02 27 30 59 95

 Restaurant le Barbican - www.lebarbican.fr



Mini : 16,95 € - Maxi : 24,50 €

A la carte



12,50 €



Idéalement situé en bout de promenade, au pied des falaises, vous apprécierez le panorama et la facilité de stationnement, avant de savourer des produits cuisinés sur place à prix doux. Profitez également de nos nombreuses animations et spectacles ! Demandez le programme !!

Heure limite de service : midi : 14h00 (samedi, dimanche et jours fériés : 14h30) - soir : 21h30 (vendredi, samedi, veille de jours fériés : 22h30)



Avantage Carte d'Hôte :

-10% sur le montant total et 5 € de ticket jeux

UK Ideally located at the end of the beach promenade, at the foot of the cliffs, La Croisette offers a magnificent panoramic seaside view and easy parking. Savour the home-cooking while enjoying one of our many events or shows. Be sure to ask for the programme!!

DE In bezaubernder Lage am Ende der Strandpromenade gelegen, lassen Sie sich von der einzigartigen Aussicht begeistern, bevor Sie eine unserer feinen Spezialitäten zu kleinen Preisen genießen. Erleben Sie auch eine unserer zahlreichen Shows. Fragen Sie nach dem Programm!!

NL Ideaal gelegen na een kleine wandeling op de voet van de kliffen, geniet van het uitzicht en de parkeergelegenheid, en geniet van huisgemaakte gerechte tegen een redelijke prijs. Geniet ook van onze vele evenementen en shows! Vraag naar het programma!

The Guestcard Advantage :

-10% of total sum + 5€ of casino tickets

Der Vorteil der Gästekarte :

-10% auf den Gesamtbetrag + 5€ in Casinotickets

Het voordeel gastenkaart :

-10% op het totaalbedrag + € 5 in scratch-kaarten



Boulevard Albert 1^{er} - 76400 FECAMP
Tél. : 02 35 28 01 06 - contact-fecamp@joa.fr
f Casino JOA de Fécamp
www.joa.fr/casinos/fecamp



Mini : 18 € - maxi : 23 €
Plat du jour : 14,50 €



12.50 €



LA GRILLADE A3

Viande grillée à l'âtre. Ambiance chaleureuse avec la cheminée. Petite carte de poissons pour ceux qui n'aiment pas la viande.

BS : fermé le lundi, le mardi et le jeudi midi

HS : fermé le lundi et le mardi

Heure limite de service : midi : 13h30 - soir : 22h00



Avantage Carte d'Hôte :

Café offert pour tout repas

UK Meat grilled on the hearth. Cosy atmosphere with fireplace. Small fish menu for those not eating meat. Closed on Mondays and Tuesday and Saturday lunchtimes.

DE Direkt im offenen Kamin (im Gastraum) gegrillte Spezialitäten in gemütlicher Atmosphäre. Für Fischliebhaber ist auch gesorgt.

NL Gegrild vlees op de haard. Een warme sfeer met open haard. Kleine kaart van vis kaart voor degenen die niet van vlees houden.

The Guestcard Advantage :

1 coffee offered per meal

Der Vorteil der Gästekarte :

1 Kaffee gratis pro Mahlzeit

Het voordeel gastenkaart :

1 koffie gratis bij elke maaltijd



53, rue Louis Caron - 76400 FECAMP
Tél. 02 35 29 06 83
f La Grillade



Mini : 17,90 € - maxi : 25,50 €
Formule : 17,90 € (en semaine le midi)



8 €



LA MARÉE

B2-3

Guide MICHELIN

Situé face au port de pêche, la Marée vous accueille dans une salle spacieuse et lumineuse et vous propose une cuisine élaborée à base de produits frais (poissons et fruits de mer).

BS : fermé le dimanche soir, le lundi et le jeudi soir

HS : fermé le dimanche soir et le lundi

Heure limite de service : midi : 14h00 - soir : 21h00



Avantage Carte d'Hôte :

Coupe de champagne offerte (selon conditions)

Facing the fishing harbour, «La Marée» welcomes you to a light, spacious dining room and offers shellfish and fish dishes using fresh produce.

The Guestcard Advantage :

Glass of champagne offered (according to conditions)

«La Marée», dem Fischhafen direkt gegenüber gelegen, empfängt Sie in einem hellen und geräumigen Saal. Auf der Speisekarte finden Sie eine große Auswahl absolut frischer Produkte (Fisch, Meeresfrüchte).

Der Vorteil der Gästekarte :

Glas Champagner gratis (unter best. Voraussetzungen)

Gelegen aan de vissershaven, La Marée verwelkomt u in een grote, lichte ruimte, en biedt een keuken met gerechten bereid met verse producten (vis en zeevruchten).

Het voordeel gastenkaart :

Coupe Champagne gratis onder bepaalde voorwaarden)



77, quai Bérigny - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 29 39 15 - restaurant-la-maree@wanadoo.fr

www.restaurant-la-maree-fecamp.fr



33,50 € (toute la semaine)



13 €



LA PLAGE

A3

La Plage vous propose une cuisine traditionnelle type «Bistronomie». A la carte des plats copieux, de qualité et faits maison seront servis. Vous trouverez également des plateaux de fruits de mer, du poisson, des plats revisités et des desserts raffinés pour ravir vos papilles. Le menu enfant est pensé pour faire découvrir aux tout petits des mets délicieux. Ce nouveau concept vous accueille dans un cadre chaleureux et familial.

Fermé le lundi

Heure limite de service : Midi : 14h00 - soir : 22h30

La Plage offers traditional food in the «Bistronomie» style (a gastro-bistro). The menu features hearty, high-quality, home-made dishes. You also have the option of seafood platters, fish dishes, re-imagined recipes and fine desserts to tantalise your senses. The children's menu is designed to encourage little ones to try delicious dishes. This new restaurant concept invites you into a warm, family-style setting.

«La Plage» bietet Ihnen eine traditionelle, «bistronomische» Küche an. Auf der Karte stehen reichhaltige, edle und hausgemachte Gerichte. Sie finden hier auch Meeresfrüchteteller, Fisch, neu interpretierte Gerichte sowie raffinierte Desserts, um ihre Geschmackspapillen zu begeistern. Das Kindermenü soll den Kleinsten köstliche Speisen nahe bringen. Dieses neue Konzept heißt Sie in einem gemütlichen, familiären Rahmen willkommen.

La Plage biedt een traditionele «Bistronomische» keuken. Op het menu staan degelijke, kwalitatieve, huisgemaakte gerechten. U vindt er ook zeevruchtenschotels, vis, hernieuwde gerechten en verfijnde desserts om uw smaakpapillen te verwennen. Het kindermenu is ontworpen om kinderen heerlijke gerechten te laten ontdekken. Met dit nieuwe concept verwelkomen wij u in een warme en familiale sfeer.



65 boulevard Albert 1^{er} - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 27 22 65 - restolaplagefecamp@gmail.com

La Plage



38 €



8 €

Fécamp



A pleasant refined setting with a choice of menus at lunchtime and a simple tasty à la carte menu in the evening, using fresh and varied produce.

The Guestcard Advantage :

1 glass of Prosecco with seasonal fruit ice (homemade)

LA TABLE DE BENOÎT

Dans un cadre raffiné et agréable, il vous sera proposé une carte simple et goûteuse, le soir, à base de produits frais et variés. Le midi différentes formules sont proposées.

Fermé 1 semaine en novembre, 1 semaine en février et 1 semaine en août
Fermé le dimanche

Heure limite de service : midi : 13h30 - soir : 20h30



Avantage Carte d'Hôte :

1 coupe de Prosecco avec glaçon de fruit de saison (fait maison)

In einem angenehmen und raffinierten Rahmen bittet Sie Benoit zu Tisch mit einer köstlichen Karte: abends basiert sie auf frischen und abwechslungsreichen Produkten, mittags werden Ihnen verschiedene Menüs angeboten.

Der Vorteil der Gästekarte :

1 Glas Prosecco mit Eiswürfel aus Saisonfrüchten (selbstgemacht)

In dit elegante, sfeervolle restaurant kunt u 's avonds kiezen uit eenvoudige, smaakvolle gerechten van de kaart op basis van verse, gevarieerde producten. Voor de lunch kunt u kiezen uit verschillende menu's.

Het voordeel gastenkaart :

1 glas Prosecco met ijs van seizoensfruit (zelfgemaakt)



3, place Bellet - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 29 40 84 - courand76@hotmail.fr



25 €

Formule : 20 € - 23 € (le midi)



Yport



Take advantage of a friendly welcome and a panoramic view to lunch or dine in the restaurant of Yport casino, which regularly hosts concert dinners, for memorable occasions.

The Guestcard Advantage :

-10% of total sum

L'ASCENSEUR

Profitez d'un accueil convivial, et d'une vue panoramique imprenable, pour venir déjeuner et dîner. Le restaurant du casino d'Yport vous propose régulièrement des dîners concert afin de passer des moments inoubliables.

Fermé le lundi soir, le mardi, le mercredi et jeudi soir

Heure limite de service : midi : 13h30 - soir : 21h00



Avantage Carte d'Hôte :

-10% sur le montant total

Genießen Sie den freundlichen Empfang und den unvergleichlichen Panoramablick aufs Meer. Das Restaurant des Casinos Yports veranstaltet regelmäßig Show-Dinner, alles um unvergessliche Momente zu erleben.

Der Vorteil der Gästekarte :

-10% auf den Gesamtbetrag

Profiteer van een warm welkom, en een onneembaar panoramisch uitzicht, door hier te komen lunchen en dinen. Het restaurant van het casino van Yport organiseert regelmatig concertdiners zodat u onvergetelijke momenten bij ons doorbrengt.

Het voordeel gastenkaart :

-10% op het totaalbedrag



Promenade Roger Denouette - 76111 YPORT

Tél. : 02 35 28 77 36 - infopo@grouperanchant.com

Casino d'Yport - www.grouperanchant.com



Entrée/plat ou plat/dessert : 18 €

Entrée/plat/dessert : 22 €



10 €



RESTAURANT NORMAND

Gault & Millau

Imaginez une terrasse baignée de lumière et abritée du vent au cœur d'un ancien port de pêche transformé en petite station balnéaire, des assiettes aux saveurs iodées dressées avec générosité, une ambiance bistrot familiale tout en délicatesse. Produits frais et locaux se disputent la vedette.

Fermé : 19/01 - 31/01

Fermé : le lundi et le mardi (sauf : 01/07 - 27/08)

Heure limite de service : midi : 13h15 - soir : 20h00



Avantage Carte d'Hôte :

Café offert

 Imagine a terrace bathed in light and sheltered from the wind in the heart of a former fishing port, today a seaside resort, generous dishes with a taste of the sea, a family bistro atmosphere. Fresh local produce fight for star billing.

The Guestcard Advantage :
coffee offered

 Stellen Sie sich eine lichtüberflutete, windgeschützte Terrasse in einem Seebad vor, ein gemütliches Ambiente in delikater Bistro-Atmosphäre. Das alles kombiniert das Hotel-Restaurant Normand zu einer wahren Gaumenfreude. Auf der schiefen Karte finden Sie nur frische und regionale Produkte.

Der Vorteil der Gästekarte :
Kaffee gratis

 Stelt u zich een terras voor die baadt in het licht en beschut is tegen de wind, in het hart van een oude vissershaven omgetoverd tot een klein badplaats. De borden zijn stevig gevuld met een lichte jodium smaak. De sfeer van een familie bistro met delicate. Op de kaart verse, lokale producten in de schijnwerpers.

Het voordeel gastenkaart :
koffie gratis



2, place Jean-Paul Laurens - 76111 YPORT

Tél. : 02 35 27 30 76 - info@hotel-normand.fr

 Hôtel Restaurant Normand - www.hotel-normand.fr



Mini : 16,90 € - maxi : 35,90 €

Menu du jour : 16,90 € à 20,90 €



10 €



LA SIRÈNE



La Sirène vous accueille dans sa salle de restaurant avec une très belle vue panoramique sur la mer. Vous y découvrirez l'authenticité des saveurs de la cuisine normande, de la mer et du terroir.

Fermé le lundi midi et le mardi midi

Fermé : 01/01 - 03/02 & 12/11 - 31/12

Heure limite de service : midi : 13h30 - soir : 21h00



Avantage Carte d'Hôte :

Café offert (selon conditions)

 «La Sirène» welcomes you in its restaurant with a stunning sea view. You will find the authenticity of Norman cuisine in the tasty seafood and regional dishes.

The Guestcard Advantage :
coffee offered
(according to conditions)

 Die «Sirène» bewirte Sie einem Speisesaal mit einer wunderschönen Aussicht aufs Meer. Genießen Sie die ganz typischen Genüsse der normannischen Küche, der See und der Provinz.

Der Vorteil der Gästekarte :
Kaffee gratis
(unter best. Voraussetzungen)

 La Sirène heet u welkom in hun restaurant met een heel mooi panoramisch uitzicht op zee. U zult hier de authenticiteit en smaak van de normandische keuken, van de zee en streek ontdekken.

Het voordeel gastenkaart :
koffie gratis
(onder bepaalde voorwaarden)



7, boulevard Alexandre Dumont - 76111 YPORT

Tél. : 02 35 27 31 87 - lasirene.yport@wanadoo.fr

 Hôtel Restaurant Pub La Sirène
www.hotel-sirene.com



Mini : 19,95 € - maxi : 29,95 €



9,95 €

Epreville



LA TOQUE D'ARGENT

Aménagé dans l'ancien Dancing d'Epreville, le restaurant La Toque d'Argent vous propose un buffet à volonté ou le menu du jour ; un large choix de produits à déguster dans un lieu fraîchement décoré.

Fermé le lundi et le mardi (sauf sur demande)

Fermé en janvier

Heure limite de service : midi : 14h00 - soir : 21h15



Avantage Carte d'Hôte :

Café offert

The restaurant La Toque d'Argent, set in a former dance hall in Epreville, proposes an all-you-can-eat buffet or a menu of the day; a wide choice of dishes to enjoy in newly-decorated surroundings. Closed on Mondays and Tuesdays (except on request).

The Guestcard Advantage :

Coffee offered

Das Restaurant „La Toque d'Argent“ (zur silbernen Kochmütze) bietet Ihnen eine Tageskarte oder ein reichhaltiges Buffet mit großer Auswahl in einem frisch renovierten, originellen Rahmen an.

Der Vorteil der Gästekarte :

Kaffee gratis

Das Restaurant „La Toque d'Argent“ (zur silbernen Kochmütze) bietet Ihnen eine Tageskarte oder ein reichhaltiges Buffet mit großer Auswahl in einem frisch renovierten, originellen Rahmen an.

Het voordeel gastenkaart :

Koffie gratis



14, rue de l'Eglise - 76400 EPREVILLE

Tél : 02 27 30 63 94 - latoquedargent76@gmail.com

La Toque d'Argent



Mini : 16,90 € - maxi : 41 €



9 € -
17,90 €

Goderville



L'AUBERGE DES VOYAGEURS

Emmanuel Dutot et son équipe sont heureux de vous accueillir au sein de L'Auberge des Voyageurs qui est un établissement traditionnel avec une cuisine de terroirs.

Possibilité de privatisation pour des repas de famille.

Fermé : 15 jours en octobre & 15 jours en février

Fermé le dimanche soir, le lundi soir, le mardi soir et le mercredi

Heure limite de service : Midi : 14 h - Soir : 21h (jeudi : 20h30)



Avantage Carte d'Hôte :

Un kir normand offert (pour tout menu de mini : 23 €)

Emmanuel Dutot and his team are delighted to welcome you to the Auberge des Voyageurs, a traditional establishment serving local dishes. It is possible to reserve the restaurant for family reunions.

Emmanuel Dutot und sein team freuen sich Sie in der Auberge des Voyageurs empfangen zu können. Die Gaststätte bietet in ihrem typischen Rahmen eine regionale Küche, private Familienfeste u.a. möglich.

Emmanuel Dutot en zijn team heten u van harte welkom in L'Auberge des Voyageurs, een traditioneel restaurant met een regionale keuken. Het is mogelijk te reserveren voor familiefeesten.



1, place des Combattants - 76110 GODERVILLE

Tél. 02 35 29 76 83 - sarl.aubergedesvoyageurs@gmail.com

Auberge des Voyageurs - www.aubergedesvoyageurs76.com



Semaine : Mini : 13 € - Maxi : 25 €

week-end : Mini : 23 € - Maxi : 25 €

Plat du jour : 9,90 €



8 €



AUBERGE LES TONNELLES

Restaurant de cuisine traditionnelle. Notre carte vous donne le choix entre 2 entrées, 2 plats et 2 desserts ou chariot de fromages. Cuisine maison à partir de produits frais et de saison au gré des jours.

Fermé le mercredi et le jeudi midi

Heure limite de service : midi : 14h00 - soir : 21h00



Avantage Carte d'Hôte :

1 cocktail «Les Tonnelles» offert

 Restaurant proposing traditional cooking. Our menu offers a choice of 2 starters, 2 main courses and 2 desserts or the cheese trolley. Home-made cooking using fresh seasonal produce.

The Guestcard Advantage :

1 «Les Tonnelles» cocktail offered

 Restaurant mit einer traditionellen Küche. Unsere Karte bietet Ihnen 2 Vorspeisen, 2 Hauptgerichte und 2 Desserts oder Käsewagen zur Auswahl. Hausgemachte Küche aus frischen, saisonalen Produkten je nach Tagesangebot.

Der Vorteil der Gästekarte :

1 Cocktail "Les Tonnelles" gratis

 Restaurant met traditionele keuken. Onze kaart geeft u de keuze tussen 2 voorgerechten, 2 hoofdgerechten en 2 desserts of een kaasplank. Keuken op basis van verse seizoensproducten.

Het voordeel gastenkaart :

1 Cocktail "Les Tonnelles" gratis



2, chemin des Falaises - 76400 ST LEONARD

Tél. 02 35 28 77 18 - info@hotel-les-tonnelles-etretat.com

 Auberge les Tonnelles - www.hotel-les-tonnelles-etretat.com



Mini : 19 € - maxi : 24,50 €



7,50 €

Sassetot-Le-Mauconduit



Hôtel-Restaurant - Château de Sissi

Le Château de Sissi et son restaurant vous propose une cuisine traditionnelle aux couleurs du terroir de la Normandie. Le chef mettra en éveil vos papilles au travers de sa cuisine pleine de charme, de délicatesse et d'élégance.

Fermé : 02/01 - 31/03

Heure limite de service : midi : 14h00 - soir 21h00



Avantage Carte d'Hôte :

Coupe de champagne au dessert

 The «Château de Sissi» and its restaurant offer traditional cooking using regional produce. The chef will awaken your tastebuds with his delicate cooking full of charm and elegance.

The Guestcard Advantage :

a glass of champagne for dessert

 Das Restaurant in Sissis Schloss bietet Ihnen eine traditionelle frz. Küche in den Tönen der Normandie an. Der Chef-koch erfreut Ihren Gaumen mit seinen charmanten und eleganten Delikatessen.

Der Vorteil der Gästekarte :

ein Glas Champagner zum Dessert

 Het Kasteel van Sissi en zijn restaurant biedt u een traditionele, Normandische lokale keuken. De chef zal uw smaakpapillen stimuleren door zijn smaakvolle, verfijnde en elegante manier van koken.

Het voordeel gastenkaart :

een glas champagne als dessert



Rue Elisabeth d'Autriche - 76540 SASSETOT-LE-MAUCONDUIT

Tél. 02 35 28 00 11 - info@chateaudesissi.com

 Château de Sissi - www.chateaudesissi.com



Mini : 41 € - Maxi : 61 €



15 €

Valmont



L'AGRICULTURE

Cuisine traditionnelle dans un cadre verdoyant et chaleureux. Le chef vous propose des plats variés et frais.

Fermé le dimanche soir et le lundi

Heure limite de service : midi : 14h30 - soir : 21h00



Avantage Carte d'Hôte :

1 café offert + 1 partie de Baby-foot

Traditional cooking in a welcoming green setting. The chef proposes varied dishes using fresh produce.

The Guestcard Advantage :

1 coffee + 1 match of table football offered

Traditionelle frz. Küche in einem grünen und warmherzigen Rahmen. Der Chefkoch verköstigt Sie mit den unterschiedlichsten, stets frisch zubereiteten Gerichten.

Der Vorteil der Gästekarte :

1 Kaffee + 1 Partie Kicker gratis

Traditionele keuken in een plantenrijke warme omgeving. De chef biedt u gevarieerde verse gerechten aan.

Het voordeel gastenkaart :

1 koffie + 1 potje tafelfootbal gratis



9, rue d'Estouteville - 76540 VALMONT

Tél. : 02 35 29 84 25 - restau-l-agriculture@orange.fr

Restaurant l'Agriculture

<https://restaurant-de-lagriculture.business.site/>



semaine : Mini 15 € - maxi : 46 €

week-end : Mini 29 € - maxi : 46 €



12 €



Ypreville Biville



AUBERGE D'YPREVILLE

Une cuisine familiale, simple, faite à partir de produits saisonniers bruts, locaux et de qualité. Les plats sont entièrement préparés sur place, y compris le pain.

La majorité de notre cuisine est sans gluten et nous avons aussi des plats végétariens ou vegans.

Fermé le mercredi et le dimanche (sauf réservation)

Heure limite de service : midi : 14h00 - soir : 22h00



Avantage Carte d'Hôte :

Café + mignardises à partir de 2 personnes pour 1 repas

Simple home cooking using local, high-quality seasonal produce. The dishes are all prepared on the premises, including the bread. The majority of the dishes are gluten free and there are also options for vegetarians and vegans.

The Guestcard Advantage :

coffee + sweets from 2 people for 1 meal

Bodenständige Küche für die ganze Familie aus hauptsächlich saisonalen und lokalen Zutaten. Alle Gerichte, inklusive Brot, sind hausgemacht! Ein Großteil unserer Gerichte sind glutenfrei und wir bieten vegetarische.

Der Vorteil der Gästekarte :

Kaffee + Mignardisen ab 2 Personen für 1 Mahlzeit

Een eenvoudige, gezellige keuken met gebruik van lokale en seizoensproducten van hoge kwaliteit. Alle gerechten worden helemaal ter plekke bereid, inclusief brood. Het grootste deel van onze keuken is glutenvrij of vegetarische.

Het voordeel gastenkaart :

koffie + snoepjes van 2 personen voor 1 maaltijd



18, route de Fécamp - 76540 YPREVILLE-BIVILLE

Tél. 02 35 10 24 49 - aubergetypreville@gmail.com

Auberge d'Ypreville

www.aubergetypreville.fr



Plat + dessert : 17,50 €

Plat du jour : 12,50 €





Brasseries / Spécialités

Brasseries and Local Specialities

Brasseries und Spezialitäten / Brasserieën en specialiteiten



📍 Fécamp



CAFÉ CRÊPERIE BEN&NO 📍C3

Venez prendre votre café dès 8h, boire un verre, ou manger une galette ou une crêpe dès midi, nous vous accueillons jusqu'à la fin de journée !

Fermé 10 jours en janvier en juin et en octobre

Fermé le dimanche

Heure limite de service : 11h30 - 18h30



Avantage Carte d'Hôte :

Café offert

🇬🇧 Open for drinks all day from 8am and serving sweet or savoury pancakes from midday onwards.

The Guestcard Advantage :
coffee offered

🇩🇪 Ab 8 Uhr morgens können Sie bei uns Kaffee trinken sowie ab mittags Crêpes oder Galettes (dunkle Crêpes aus Buchweizenmehl) genießen. Wir sind durchgehend.

Der Vorteil der Gästekarte :
Kaffee gratis

🇳🇱 Kom vanaf 8 uur 's morgens koffie of een glaasje drinken, of eet een hartige of zoete pannenkoek, wij heten u welkom tot het einde van de middag!

Het voordeel gastenkaart :
koffie gratis



16, place Charles de Gaulle - 76400 FECAMP

Tél. : 09 70 94 98 29 - benetno@yahoo.com

📱 Café Crêperie Ben&No



12,90 €





 A charming restaurant with a view over the marina where you can enjoy the sun on one of the terraces. Or perhaps you would prefer the mezzanine with its panoramic rooftop. We offer a diversified menu with a choice of fish, meat, pizza ...

The Guestcard Advantage :

1 Pays de Caux Calvados or apple juice with dessert

LA BOUCANE

Restaurant plein de charme, avec vue sur le port de plaisance. Vous pourrez profiter du soleil sur l'une des deux terrasses. Ou peut-être préférerez-vous la mezzanine avec son toit panoramique. Nous vous proposerons une carte diversifiée avec au choix viande, poisson, pizza...

Heure limite de service : 11h00 - 23h00 (non stop)



Avantage Carte d'Hôte :

1 Calva du Pays de Caux ou jus de pomme avec le dessert

 Charmantes Restaurant mit Blick auf den Yachthafen. Genießen Sie die Sonne auf unseren Terrassen oder im glasüberdachten Openspace. Auf unserer abwechslungsreichen Karte finden Sie eine große Auswahl an Fisch, Fleischgerichten und Pizzen...

Der Vorteil der Gästekarte :

1 Calvados aus dem Pays de Caux oder Apfelsaft zum Dessert



Een sfeervol restaurant met uitzicht op de jachthaven. Geniet van de zon op één van de twee terrassen. Of verkies u de mezzanine met het panoramische dak? Wij bieden u een veelzijdige kaart met vlees, vis of pizza naar keuze...

Het voordeel gastenkaart :

1 Calvados du Pays de Caux of appelsap bij het dessert



12, Grand Quai - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 10 50 50 - laboucane.theplacetobe@gmail.com

 La Boucane - www.la-boucane.com



Mini : 10 € - Maxi : 50 €

Formule du jour : 10 € à 30 €



13.50 €



 Our brasserie is situated facing the marina, 100m from the beach and 800m from the town centre. We serve non-stop from 11.30am until evening closing time: meat and fish dishes, shellfish, home-made burgers and pancakes.

The Guestcard Advantage :

1 coffee or glass of white wine offered (per meal)

LA CAVE DU SALUT

Notre brasserie est située en face du port de plaisance à 100 m de la plage et 800 m du centre ville. Nous servons en continu nos viandes, fruits de mer, burgers maison, poissons, crêpes sucrées toute la journée dès 11h30 jusqu'à notre fermeture le soir.

Fermé du 01/12 - 01/02

Heure limite de service : midi : en continu - soir : 21h30 (HS : 22h00)



Avantage Carte d'Hôte :

1 café ou coupe de blanc de blanc offert (pour tous repas)

 Brasserie gegenüber des Yachthafens, 100 m vom Strand und 800 m vom Stadtzentrum gelegen. Wir servieren Ihnen Gerichte wie z.B. Fleisch- & Fischgerichte, Meeresfrüchte, Burger, Galettes (herzhafte Crêpes aus Buchweizenmehl) sowie süße Crêpes ab 11:30 non-stop bis zum Serviceende abends.

Der Vorteil der Gästekarte :

1 Kaffee oder Glas Blanc-de-Blanc gratis (zu jeder Mahlzeit)

 Onze brasserie bevindt zich tegenover de jachthaven, 100 m van het strand en 800 m van het centrum. Wij bedienen non-stop onze gerechten, zeevruchten, hartige en zoete crepes, de hele dag vanaf 11.30 tot avond sluitingstijd.

Het voordeel gastenkaart :

1 koffie of glas blanc de blanc* gratis (bij elke maaltijd)



9, quai de la Vicomté - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 28 11 59 - lacavedusalut@gmail.com

 La Cave du Salut - www.lacavedusalut.eatbu.com



Formule : 17,90 €



13.90 €

Fécamp



LES FALAISES 📍A3

Les Falaises vous propose à la carte différents mets comme : des moules, galettes, crêpes etc...

Le cadre est chaleureux et le personnel à l'écoute.

Heure limite de service :
midi : 14h30 - soir : 22h30

Les Falaises has a varied menu, featuring mussels, galettes, crêpes and more. It's an inviting space with helpful staff..

Die Brasserie «Les Falaises» bietet Ihnen verschiedene Gerichte an wie Hamburger, Miesmuscheln mit Pommes frites, Fish & Chips usw. Der Rahmen ist gesellig und der Service schnell.

Les Falaises biedt u verschillende gerechten zoals: mosselen, galettes, crêpes enz... De omgeving is hartelijk en het personeel zeer attent.

73 boulevard Albert 1^{er} - 76400 FECAMP
Tél. : 02 35 28 31 31 - lemesle.morgan@orange.fr
 Les Falaises

Menu : 18 €



12 €

Fécamp



CHEZ NOUNOUTE 📍B3

recommandé par
l'Étudiant

Vous serez accueillis chaleureusement par la femme d'un ancien pêcheur, qui vous mitonnera ses plats généreux à base de produits frais de la mer. Le rendez-vous des familles, ambiance garantie. Possibilité de vente à emporter.

Fermé : 20/01 - 02/02

Fermé le mercredi

Heure limite de service : midi 14h30 - soir : 21h30

Generous portions of fresh seafood lovingly prepared by the wife of a former fisherman at this family-friendly address with a great atmosphere. Takeaway options available.

Nounoute, mit einem ehemaligen Fischer verheiratet, empfängt Sie auf ihre typische und herzliche Art und serviert Ihnen reichlich frische Meeresprodukte. Ein Familientreff mit garantierter Stimmung! Viele Gerichte auch zum Mitnehmen.

U wordt gastvrij ontvangen door de vrouw van een voormalig visser, die u met zorg haar heerlijke gerechten op basis van verse producten uit zee zal bereiden. Het is een echt familierestaurant, gegarandeerd gezellig. - Ook afhalen mogelijk.

3, place Nicolas Selle - 76400 FECAMP
Tél. : 02 35 29 38 08 - cheznounoute@gmail.com
 Chez Nounoute
www.cheznounoute.com

Menu : 19 € - Maxi : 24 €
Plat du jour : 19 € (le midi)



10.50 €

Fécamp



LE PAVILLON

Le Pavillon vous propose des spécialités italiennes telles que les pâtes fraîches, les pizzas etc... mais également des plats Français comme les moules frites etc...

Toute nouvelle décoration pour un cadre chaleureux et familial.

Fermé le lundi

Heure limite de service : midi : 14h30 - soir : 22h30

 Le Pavillon offers Italian specialties, such as fresh pasta and pizzas, but it also features traditional French dishes, including moules frites. The newly decorated restaurant gives a warm, family-like atmosphere.

 «Le Pavillon» bietet Ihnen italienische Spezialitäten wie frische Pasta, Pizzen usw., aber auch französische Gerichte wie Miesmuscheln mit Pommes frites an. Brandneue Raumgestaltung für eine gemütliche, familiäre Umgebung.

 Le Pavillon biedt u Italiaanse specialiteiten zoals verse pasta, pizza's enz... maar ook Franse gerechten zoals mosselen met friet enz... Volledig nieuwe inrichting voor een warme en familiale sfeer.



63 boulevard Albert 1^{er} - 76400 FECAMP

Tél. : 02 77 24 64 40 - lepavillonfecamp@gmail.com

 Le Pavillon

www.lepavillonfecamp.fr



Mini : 18 € - maxi : 29 €



12 €



Fécamp



LE RED ROCK CAFE

La brasserie le Red Rock vous propose des plats comme divers : hamburgers, moules frites, fish and chips etc...

Le cadre est convivial et le service rapide.

Fermé le mercredi

Heure limite de service : 11h30 - 23h

 The Red Rock Café brasserie features a variety of dishes, including hamburgers, moules frites and fish and chips. A friendly atmosphere and fast service are the order of the day.

 Die Brasserie «Red Rock Café» bietet Ihnen verschiedene Gerichte an wie Hamburger, Miesmuscheln mit Pommes frites, Fish & Chips usw. Der Rahmen ist gesellig und der Service schnell.

 De brasserie Red Rock Café biedt een verscheidenheid aan gerechten: hamburgers, mosselen en frieten, vis en chips enz... De omgeving is vriendelijk en snelle service.



67 boulevard Albert 1^{er} - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 28 10 55

 Le Red Rock



Mini : 16,50 € - maxi : 26 €





 The gourmet restaurant the Rex has the unusual setting of a former cinema and proposes dishes using fresh local produce, as well as a large original selection of wines. Home-cooked dishes of the day. Fresh scallops (according to the season). A «food and wine pairing» menu is also proposed.

The Guestcard Advantage :
5% on the bill

LE REX

Installé dans un ancien cinéma, à la fois gourmand et atypique, le Rex vous propose des menus avec des produits frais et locaux ainsi qu'une carte des vins abondante et originale. Plats du jour, cuisine Maison. Suivant la saison : Saint Jacques fraîches.

Un menu «accord Mets / vins» vous est proposé à la carte.

Fermé : dimanche et le lundi.

Heure limite de service : midi : 14h - soir : 21h30



Avantage Carte d'Hôte :
5% sur l'addition

 In ein ehemaliges Kino eingefügt, werden Ihnen hier köstliche und ausgefallene Speisen angeboten, alle auf der Basis auf frischen, lokalen Produkten, direkt vor Ort zubereitet. Dazu kommt eine opulente Weinkarte. Je nach Saison: frische Jakobsmuscheln. Das kleine Extra: ein Menü, mit allen Gängen auf den richtigen Wein abgestimmt.

Der Vorteil der Gästekarte :
5% abschlag

 In een voormalige bioscoop geïntegreerd, uw lekkere en zalige gerechten aan, iedereen ter plekke met verse producten bereid. Afhankelijk van het seizoen: verse Sint-Jakobsschelpen. Een grote wijnkaart met vele originele soorten.

Het voordeel gastenkaart :
5% op rekening



Place Charles de Gaulle – 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 27 10 42

 Le Rex



Mini: 15 € - maxi: 21 €

Plat du jour : 15,90 €



11 €



 Welcome to Le Cabestan et sa Plume, where you'll be invited into our panoramic dining room with a sea view or onto the terrace, where you can enjoy the fresh air and our menu featuring local, home-made produce (galettes, crêpes, mussels and more).

The Guestcard Advantage :
coffee offered

LE CABESTAN ET SA PLUME

Bienvenue au Cabestan et sa Plume, nous vous accueillons dans notre salle panoramique avec vue sur mer, ou en terrasse pour profiter du grand air et de notre carte réalisée avec des produits locaux et faits maison (galettes, crêpes, moules...).

Fermé : 01/01 - 31/01

Fermé : le dimanche soir et le lundi

Heure limite de service : midi : 15h00 - soir 21h30



Avantage Carte d'Hôte :
Café offert

 Willkommen im „Le Cabestan et sa Plume“, wir heißen Sie in unserem Panoramaraum mit Meerblick oder auf der Terrasse willkommen, wo Sie die frische Luft und unsere Speisekarte bestehend aus lokalen und hausgemachten Produkten (Galettes, Crêpes, Miesmuscheln usw.) genießen können.

Der Vorteil der Gästekarte :
Kaffee gratis

 Welkom bij Le Cabestan et sa Plume, wij ontvangen u in ons panoramische restaurant met uitzicht op zee of op het terras om te genieten van de frisse lucht en van ons menu, gemaakt met lokale en huisgemaakte producten (galettes, crêpes, mosselen...).

Het voordeel gastenkaart :
koffie gratis



9, boulevard Alexandre Dumont - 76111 Yport

Tél. : 02 27 30 18 79 - contact@lecabestanetsaplume.fr

 Le Cabestan et sa Plume - www.lecabestanetsaplume.fr



Mini: 7 € - Maxi: 26,90 €



7 €



VOITURE BAR-RESTAURANT «L'AIGUILLAGE»

Dans le cadre atypique de la voiture Bar Restaurant du vélo-rail d'Étretat, vous serez proposés de savoureux menus élaborés à partir de produits du Terroir.

Déjeuner sur réservation à partir de 10 personnes

Fermé : 01/11 - 31/03

Heure limite de service : Midi : 15h00 - soir : 22h00

 In the unusual setting of a railway wagon at Étretat's rail-cycle draisine you will be offered tasty menus using local products. Lunch with prior booking (minimum 10 people).

 Das ausgefallene Bord-Restaurant der Fahrrad-Draisine in Les Loges serviert Ihnen köstliche Gerichte aus lokalen Produkten in einem Speisewagen. Nur Mittagstisch ab 10 Personen auf Vorbestellung.

 In het bijzondere interieur van de vélo-rail-wagon in Étretat die is omgebouwd tot bar-restaurant, kunt u kiezen uit smakelijke menu's, bereid met producten uit de streek. Lunch op reservering vanaf 10 personen.



Train Touristique Étretat Pays de Caux
La Gare 56, place du 19 Mars 1962 - 76790 Les Loges
Tél. : 02 35 29 49 61 / 06 11 78 35 82
bonjour@velo-rails-etretat.fr
<https://velo-rails-etretat.fr>



Mini : 19 € - Maxi : 40 €



10 €





Restauration rapide

Fast food / Fastfood / Fastfood Restaurants



TRUCK 2 POTES



Le food truck vous propose des burgers, wraps et bowls. Nos produits sont frais et viennent de producteurs locaux, nous avons à cœur de vous présenter des plats faits maison.

La privatisation du food truck est possible pour vos événements privés (mariages, anniversaires...)

Retrouvez chaque semaine sur nos réseaux sociaux nos emplacements et nos menus du moment.

Fermé le mercredi et le dimanche midi (sauf privatisation)

Heure limite de service : midi : 13h45 - Soir : 21h00

 The Food Truck offers burgers, wraps and bowls. We love serving home-made dishes using fresh produce from local suppliers.

The Food Truck is available for private hire for events such as weddings and birthdays.

See our social media accounts each week to find out where to find us and what's on the menu.

 Der Food Truck bietet Burger, Wraps und Bowls an. Unsere Produkte sind frisch und stammen von lokalen Produzenten; uns liegt es am Herzen, hausgemachte Speisen zu servieren. Reservierungen des Food Trucks für Privatveranstaltungen (Hochzeiten, Geburtstag ...) sind möglich. Unsere Standorte und Menüs der Saison finden Sie jede Woche in unseren sozialen Netzwerken.

 De food truck biedt hamburgers, wraps en bowls. Onze producten zijn vers en afkomstig van lokale producenten, waarmee wij u huisgemaakte gerechten presenteren. Het inhuren van de foodtruck is mogelijk voor uw privé evenementen (bruiloften, verjaardagen...) Kijk elke week op onze sociale netwerken voor onze locaties en menu's.



Food Truck (ambulant)
Tél. : 06 51 23 16 92
truck2potes@gmail.com
 Truck 2 Potes



Mini : 7,50 € - Maxi : 11 €



7 €



Salons de Thé

Tea Room / Cafés / Theesalon



📍 Fécamp



LA VERRIERE - PALAIS BÉNÉDICTINE 📍 B3



À l'image du Palais, la Verrière est un ensemble architectural pensé pour vous offrir un moment de détente et de convivialité.

Pierre-Cyrille Acquier a fait de cet endroit depuis 2021 un espace feutré et lumineux où vous pourrez déguster la liqueur et profiter d'une pause gourmande en goutant la crêpe Bénédictine, 100% réalisée à partir d'ingrédients seinomarins.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

🇬🇧 Just like the Palais Bénédictine, la Verrière is an architectural complex designed for relaxation and social gatherings. In 2021, Pierre-Cyrille Acquier re-imagined the interior, creating a cosy yet bright space, where you can taste the local liqueur or pause for a tasty treat with a Bénédictine crêpe, made entirely with local ingredients from the Seine-Maritime region.

🇩🇪 Wie der Palast ist auch «La Verrière» eine architektonische Einheit, die Ihnen einen Moment der Entspannung und Geselligkeit bieten soll. Pierre-Cyrille Acquier hat seit 2021 diesen Ort in einen hellen, gediegenen Raum verwandelt, in dem Sie den Likör verkosten und sich eine Schlemmerpause mit einer Crêpe Bénédictine gönnen können, die zu 100 % aus Zutaten aus dem Département Seine-Maritime hergestellt wird.

🇳🇱 Net als het Paleis is La Verrière een architecturaal geheel dat is ontworpen om u een moment van ontspanning en gezelligheid te bieden. Sinds 2021 heeft Pierre-Cyrille Acquier deze plek veranderd in een gezellige en lichte ruimte waar u de likeur kunt proeven en kunt genieten van een gastronomische pauze door een crêpe Bénédictine te proeven, 100% gemaakt van lokale ingrediënten.



110, rue Alexandre Le Grand - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 10 26 10 - infos@benedictine.fr

Palais Bénédictine

www.palaisbenedictine.com



Formule de 2 € à 20 €



de petite taille
dans un sac

📍 Bénouville



 A colorful tearoom offering teas, herbal teas and pastries. Hikers coming from Yport or Etretat are welcome to stop in for a tea break – muddy hiking boots and all! Don't forget to book.

The Guestcard Advantage :
Café gourmand»: coffee (or tea) with a selection of miniature desserts: 5,50 € instead of 6,50 €

LA DAME AU CHAPEAU

Salon de thé coloré où vous pourrez boire un thé ou une tisane, en dégustant une pâtisserie. Marcheurs, faites une pause en venant d'Yport ou d'Etretat. Vous y serez bien accueillis, même avec vos chaussures boueuses. Merci de réserver.

Ouvert toute l'année
Sur réservation.



Avantage Carte d'Hôte :

Thé ou café gourmand : 5,50 € au lieu de 6,50 €

 Farbenfrohe Teestube mit vielseitigem Tee-Angebot wozu Ihnen auch Kuchen serviert wird. Wanderer aus Yport oder Etretat machen hier gerne eine Pause und sind selbst mit schmutzigen Wanderschuhern herzlich willkommen!

Der Vorteil der Gästekarte :
Schlemmer-Kaffee (oder Tee): 5.50€ anstatt 6.50€

 Een kleurrijke theesalon, waar u een kopje thee of kruidentheo kunt drinken met een stuk gebak. Wandelaars, neem een pauze op uw tocht vanaf Yport of Etretat. U zult er goed ontvangen worden, zelfs met modderschoenen. Het hele jaar open Alleen reserveringen.

Het voordeel gastenkaart :
Thee of koffie met friandises: € 5,50 in plaats van € 6,50



3, rue du Clos-Masure - 76790 BÉNOUVILLE
Tél. : 06 76 82 49 99 - contact@ladameauchapeau.com
www.ladameauchapeau.com



Formule du jour : 15 €

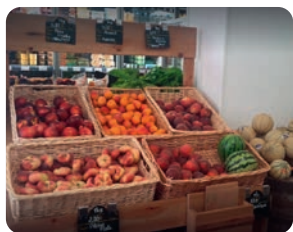




Commerces

Shops
Geschäfte
Winkels

Alimentation générale / Groceries / Lebensmittel / Supermarkt



EPICERIE D'YPORT 7 km

La nouvelle équipe de l'épicerie d'Yport vous accueille tous les jours. Dans le magnifique cadre de notre station balnéaire située entre Fécamp et Etretat. Vous trouverez une large gamme de produits d'alimentation générale et produits locaux, ainsi qu'un nouvel espace, vêtements marins, souvenirs et produits du terroir normand. Nous vous attendons

Ouvert : 8h30 - 13h00 / 15h00 - 19h30 - Fermé le dimanche après midi

The Team of the food shop of Yport, beautiful sea resort between Fécamp and Etretat, provides you every day with a large assortment of general provisions, local products as well as in its new range sailor clothing, souvenirs and typical Norman items.

Das Team des Mini-Supermarkts versorgt Sie täglich mit allem erdenklich Nötigen in dem hübschen Örtchen Yport zwischen Fécamp und Etretat. Sie finden eine große Auswahl an Grundlebensmittel, lokalen Produkten sowie in unserer neuen Sektion mit Seebekleidung, Souvenirs und typisch normanischen Produkten. Wir erwarten Sie mit Freude.

In de prachtige omgeving van onze badplaats gelegen tussen Fécamp en Etretat heet het nieuwe kruideniers team van Yport u elke dag welkom. U vindt bij ons een breed scala aan algemene levensmiddelen en lokale producten; met een nieuwe ruimte voor zeemanskleding, souvenirs en Normandische producten. Wij heten u met plezier welkom.

73, rue Emmanuel Foy - 76111 Yport
Tél.: 09 64 24 38 74 - mcapron@epicerie-yport.fr



Boulangerie / bakery / Bäckerei / Bakkerszaak



BOULANGERIE MARTIN

Pain biologique certifié, pain au levain, pain du Matelot, baguette de tradition «La Normande», snacking, pâtisseries, produits du terroir.

Ouvert : 7h00 - 19h30 - Fermé le lundi (sauf en haute saison)
Fermé : 23/01 - 16/02

Leavened bread and many other organic speciality breads, baguette «La Normande», snacks, pastries and regional products.

Spezialitäten : Biobrot (mit frz. Zertifikat «AB») - Sauerteigbrot - «Matrosenbrot» (Spezialität aus Fécamp) - Baguette «La Normande» (Herstellung nach traditioneller Art) - regionale Produkte - Snacks & Sandwichs - Konditore.

iologisch brood gecertificeerd met gist.
Matrosenbrood, Volkoren baguette "La Normande" Snacking, gebak, locale producten.

6, place Nicolas Selle - 76400 FECAMP
Tél.: 02 35 28 21 99 - guillaume.charline.martin@orange.fr
 Boulangerie Martin





CHOCOLATS HAUTOT C3

Olivier Hautot, chocolatier et pâtissier, vous invite à découvrir ses créations pour le plus grand plaisir de vos sens. Succombez à ses chocolats, pâtisseries, glaces, macarons, pâtes à tartiner...

Ouvert : du mardi au vendredi : 9h00 - 12h30 / 14h30 - 19h00

Samedi : 9h00 - 13h00 / 14h30 - 19h30

Dimanche : 9h00 - 13h00

Fermé le dimanche après-midi et le lundi



Avantage Carte d'Hôte :

-5% sur les achats

 Olivier Hautot, confectionner and pastry chef, invites you to discover his creations for the greatest pleasure of your senses. Give in to the chocolates, pastries, ice-creams, macaroons, chocolate spread ...

The Guestcard Advantage :

-5% of total purchase

 Der Schokoladenhersteller und Konditor Olivier Hautot lädt Sie ein seine Kreationen zu entdecken. Erliegen Sie der süßen Verführungen der Schokolade, Pralinen, Makronen, Brotaufstriche und des Eis...

Der Vorteil der Gästekarte :

-5% auf den Gesamtbetrag

 Chocolademaker en banketbakker Olivier Hautot nodigt u uit zijn creaties te komen ontdekken die al uw zintuigen zullen strelen. Ontdek de chocolade, het banket en ijs, de macarons, de chocoladepasta...

Het voordeel gastenkaart :

-5% op de aankopen



5/7, rue André Paul Leroux - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 28 17 95 - contact@chocolatshautot.com

 Chocolats Hautot - www.chocolatshautot.com



Epicerie fine / Delicacies / Feinkost / Delicatessezaak



LE PALAIS BÉNÉDICTINE B3

La Boutique du Palais propose les Expressions Bénédicte, des ingrédients pour les cocktails, une gamme de confiseries Bénédicte, des cartes postales, verres et d'autres produits exclusivement en vente au Palais, dont Bénédicte Single Cask et 1888.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération. Consultez les horaires d'ouverture sur www.palaisbenedictine.com

 The Palace Boutique proposes Bénédicte Expressions, ingredients for the cocktails, a range of Bénédicte sweets, postcards, glasses and other items exclusively on sale at the Palace, such as Bénédicte Single Cask and 1888.

Alcohol abuse is dangerous for your health, consume with moderation.

 In der Boutique des Palais Bénédicte finden Sie alle Zutaten für Cocktails, Pralinen, Postkarten, Gläser und andere exklusive Produkte, wie z.B. den Bénédicte Single Cask und 1888 rund um den Likör.

Alkoholmissbrauch ist gesundheits-schädlich - in Maßen genießen.

 De Boetiek van het Palais beschikt over de zogenaamde Expressions Bénédicte, cocktailingrediënten, een assortiment Benedictijns snoepgoed, ansichtkaarten, glazen en andere producten die uitsluitend te koop zijn in het Palais waaronder Benedictine Single Cask en 1888.

Alcoholmisbruik is gevaarlijk voor de gezondheid, drink met mate.



110, rue Alexandre Le Grand - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 10 26 10 - infos@benedictine.fr

 Palais Bénédicte - www.palaisbenedictine.com



Sassetot-Le-Mauconduit



LE PANIER D'ALBÂTRE 13 km

Épicerie, produits frais, légumes, produits locaux issus du circuit court, presse, service de livraison à domicile. Point collecte et dépôt de Relais Colis et colis privés.

Lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi : 7h15 - 12h30 / 16h - 19h30

Mercredi : 8h30 - 12h30

Dimanche : 8h - 12h30

Fermé le mercredi après-midi et le dimanche après-midi

 Groceries, fresh produce, vegetables, local produce, newspapers, home delivery service. Collection point and deposit of Relais Colis and private parcels.

 Lebensmittelgeschäft mit frischen Produkten, Gemüse, lokalen Erzeugnissen aus allernächster Nähe, Zeitungen, Home-Lieferservice. Sammelstelle und Lager von Relais Colis und privaten Paketen.

 Winkel, verse producten, groenten, lokale producten van de kortsluiting, pers, thuisbezorging. Afhaalpunt en depot voor Relais Colis en particuliere pakketten.

 26, Grande Rue - 76540 SASSETOT-LE-MAUCONDUIT

Tél. : 02 35 27 48 56 - lepanierdalbatre@orange.fr

 Panier d'Albatre Sassetot - www.le-panier-dalbatre.fr



Goderville



SARL JEAN-MARC MALO

Agriculteurs Normands depuis 5 générations, nous cultivons, stockons et transformons nos propres pommes de terre. Nous les proposons à la vente directement à la ferme.

Ouvert du lundi au vendredi : 9h00 - 12h00 / 13h30 - 17h

Fermé le samedi et le dimanche



Avantage Carte d'Hôte :

5% sur les achats

 Five generations of farming in Normandy bring you our very own potatoes, which we've grown, cared for and processed ourselves. Our products are for sale at the farm..

The Guestcard Advantage :

-5% of total purchase

 Als normannische Landwirte seit fünf Generationen bauen wir unsere eigenen Kartoffeln an, lagern und verarbeiten sie. Wir bieten sie zum Direktverkauf auf dem Bauernhof an.

Der Vorteil der Gästekarte :

-5% auf den Gesamtbetrag

 Wij zijn al 5 generaties lang boeren in Normandië en telen, bewaren en verwerken onze eigen aardappelen. Wij bieden ze rechtstreeks van de boerderij te koop aan.

Het voordeel gastenkaart :

-5% op de aankopen

 100, Ferme Montier - 76110 GODERVILLE

Tél. : 02 35 29 15 98 - malo.commandes@lemontier.fr

 Pomme de terre Malo - www.lemontier.fr



Bretteville du Grand Caux



L'ECOMUSÉE DE LA POMME ET DU CIDRE 13 km

Boutique à la ferme

Produits issus de la pomme : cidre, jus de pommes et eau de vie. Vente de produits régionaux.

Ouvert : 02/01-30/06 - 01/09-31/12 :

le lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi : 10h-12 / 14h-18h

01/07-31/08 : 10h-12h / 14h-18h30 : tous les jours

Fermé : mercredi, dimanche et jours fériés en BS

 Farm shop. Products made from apples : cider, apple juice and eau de vie. Regional products on sale.

 Shop auf dem Bauernhof
Alles rund um den Apfel: Cider, Saft & Geistreiches. Verkauf von lokalen Produkten.

 Winkel aan de boerderij
Appelprodukten : Cider, appelsap en brandewijn. Verkoop van lokale producten.



1315, route de Goderville - 76110 BRETTEVILLE-DU-GRAND-CAUX

Tél. : 02 35 27 41 09 - vincentgodefroy@wanadoo.fr

www.ecomuseeducidre.fr



Contremoulins



O'PRESOIR DES HAUTES FALAISES 6 km

O'Pressoir des Hautes Falaises est heureux de pouvoir vous faire croquer un bout de pomme bien de chez nous. Vente de produits à base de pomme.

Ouvert : 01/04 - 30/09 (autres dates sur RDV) : 14h - 18h

Fermé le samedi et dimanche

 O'Pressoir des Hautes Falaises is pleased to be able to offer you a taste of our own apple. Sale of apple-based products.

 O'Pressoir des Hautes Falaises freut sich, dass Sie in ein Stück Apfel aus unserer Gegend beißen können. Verkauf von Apfelprodukten.

 O'Pressoir des Hautes Falaises is verheugd u een voorproefje van onze eigen appel te kunnen aanbieden. Verkoop van producten op basis van appels.



3 route de Colleville - 76400 CONTREMOULINS

Tél. : 07 49 47 58 43 / 06 70 99 54 55 - cidredenormandie@gmail.com



📍 Bermonville



LA FERME DES 5 FRÈRES 25 km

Incontournable et inimitable, le camembert les 5 frères est le seul camembert fermier à être produit en Seine-Maritime dans le respect d'une tradition ancestrale.

Vente de notre produit au sein de l'exploitation.

Ouvert tous les jours de 8h00 à 19h

🇬🇧 You can't escape it and you certainly can't imitate it, 5 Frères Camembert is the only farm-made Camembert produced in the Seine-Maritime region following a long tradition. We sell our cheese from the farm.

🇩🇪 Der unnachahmliche Camembert «Les 5 Frères» ist ein Muss und der einzige Landcamembert, der im Département Seine-Maritime unter Einhaltung einer altüberlieferten Tradition hergestellt wird. Verkauf unseres Produkts innerhalb des Betriebs.

🇳🇱 De Camembert les 5 frères is uniek en onvergelykbaar en de enige boerencamembert die in het departement Seine-Maritime volgens een voorouderlijke traditie wordt geproduceerd. Verkoop van ons product op de boerderij.



100 rue de Cayenne - 76640 BERMONVILLE

Tél. : 06 89 97 73 54 - 06 08 95 91 97 - breantcharles@gmail.com

📌 Camembert le 5 frères - www.lafermedes5freres.fr



Poissonnerie - produit de la mer / fish & seafood / Fisch & Meeresfrüchte / Viswinkel - Zee producten

📍 Fécamp



LA NOUVELLE VAGUE 📍 B2

Poissonnerie - Tous produits de la mer - Plateaux de fruits de mer - Plateaux apéritif.

Arrivage régulier de la Criée de Fécamp.

du mardi au samedi : 9h-12h30 / 15h-19h - dimanche : 9h-12h30

Fermé le lundi (HS : le lundi : 9h-12h30 / 15h-19h)



Avantage Carte d'Hôte :

-2% sur les achats

🇬🇧 Fishmonger's - all kinds of fish and shellfish - small and large seafood platters - regular arrivals from the fish market.

The Guestcard Advantage :

-2% of total purchase

🇩🇪 Fischladen - alles was aus dem Meer kommt - Meeresfrüchteplatteln für den Aperitif. Herkunft regelmäßig aus den Fécamper Fischhallen.

Der Vorteil der Gästekarte :

-2% auf den Gesamtbetrag

🇳🇱 Viswinkel - Alle producten die de zee ons biedt - Plateaus met zeevruchten - Plateaus voor het aperitief. Vis en zeevruchten komen direct van de Visafslag in Fécamp.

Het voordeel gastenkaart :

-2% op de aankopen



75, quai Berigny - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 29 79 20 - lanouvellevague76@gmail.fr

📌 Poissonnerie la Nouvelle Vague Fecamp



Fécamp



LE MARCHÉ AUX POISSONS

Gros - Demis gros - Vente aux particuliers sur le port de Fécamp. Dégustation d'huîtres sur place.

Ouvert : le mardi matin de 9h-12h30

le vendredi et le samedi de 9h-12h30 et de 15h-19h

juillet et août : le mardi, mercredi et jeudi matin de 9h-12h30

le vendredi et le samedi : 9h-12h30 et 15h-19h

 Fish market on Fécamp harbour selling wholesale as well as to individual customers . Oyster tasting on site

 Fisch und Meeresfrüchte- Großhandel im Hafen mit Individualverkauf. Verköstigung von Austern vor Ort möglich.

 Groothandel -Verkoop aan particulieren aan de haven van Fécamp. Proeverij ter plaatse

 2, rue du Commandant Riondel - Quai Jean Recher - 76400 FECAMP
Tél. : 02 35 28 93 36 - sarllecanu@orange.fr
 le marché aux poissons à Fécamp
www.lemarcheauxpoissons.com



Fécamp



PÊCHEURS D'ISLANDE

Venez découvrir dans un magasin sur le port de Fécamp une large gamme de poissons fumés de façon traditionnelle : saumon, truite, harengs, maquereaux aux poivres, kippers, thon blanc, marlin... saumon ficellé comme autrefois, saumon braisé aux épices douces. De quoi satisfaire tous les palais des plus gourmands. Grand choix de coffrets gourmands à offrir ou pour se faire plaisir. Vous y trouverez également des produits de la mer salés, frais, surgelés ou en conserves d'excellente qualité.

Ouvert : lundi : 10h - 13h / 14h30 - 19h

Mardi au samedi : 9h30 - 13h / 14h30 - 19h - Dimanche : 10h - 13h



Avantage Carte d'Hôte :

-10% sur les achats

 Come and discover this shop in the port of Fécamp with its wide range of traditionally smoked fish, including salmon, trout, herring, peppered mackerel, kippers, white tuna, marlin, traditional rope-hung smoked salmon and salmon braised with mellow spices. There's something here to suit even the most discerning palates. A wide selection of gourmet gift sets to treat yourself or someone else. There are also some top quality savoury seafood products available - fresh, frozen or preserved.

The Guestcard Advantage :

-1.0% of total purchase

 Entdecken Sie in einem Geschäft am Hafen von Fécamp eine große Auswahl an traditionell geräuchertem Fisch: Lachs, Forelle, Hering, Pfeffermakrele, Bückling, Weißer Thunfisch, Speerfisch... an der Schnur geräucherter Lachs wie früher, mit milden Gewürzen geschmorte Lachs. Genug, um selbst die anspruchsvollsten Gaumen zufriedenzustellen. Eine große Auswahl an Schlemmerboxen zum Verschenken oder um sich selbst etwas zu gönnen. Sie finden dort auch gepökelte, frische, tiefgefrorene oder in Konserven verpackte Meeresprodukte von ausgezeichneter Qualität.

Der Vorteil der Gästekarte :

-1.0% auf den Gesamtbetrag

 Kom en ontdek onze winkel aan de haven van Fécamp, met een breed scala aan traditioneel gerookte vis: zalm, forel, haring, makreel met pepers, haring, witte tonijn, marlijn... zalm gebonden zoals vroeger, zalm gestoofd met zachte kruiden. Genoeg om alle fijnproevers tevreden te stellen.

Grote keuze aan gourmetboxen om aan te bieden of om jezelf te verwennen.

U vindt er ook verse, diepgevroren of ingeblikte gezouten zeevruchten van uitstekende kwaliteit.

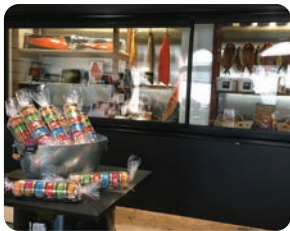
Het voordeel gastenkaart :

-1.0% op de aankopen

 41, quai Bérigny - 76400 FECAMP
Tél. : 02 35 28 00 55 - contact@pecheurs-islande.eu
www.pecheurs-islande.eu



Fécamp



Fécamp factory outlet, Le Bouquet Normand sells a wide range of smoked fish and preserves made on the premises. Everything is made according to family tradition..

The Guestcard Advantage :

-5% discount on home-made products

LE BOUQUET NORMAND

Magasin d'usine à Fécamp, le Bouquet Normand propose une large gamme de poissons fumés et de conserves fabriquées sur place. Tout cela, dans le respect des traditions familiales.

Ouvert du lundi au vendredi : 8h30 - 12h00 / 14h00-19h00.

Le samedi : 9h00 - 12h00. Fermé le Samedi après-midi et le dimanche



Avantage Carte d'Hôte :

-5% sur les productions maison



Das Bouquet Normand, ein Fabrikverkauf in Fécamp, bietet eine breite Palette an geräuchertem Fisch und Konserven, alles vor Ort produziert. All das unter Wahrung der Familientraditionen.

Der Vorteil der Gästekarte :

-5% Rabatt auf hauseigene Produkte



Gerookte zalm, zalm à la ficelle, gestoofde zalm, gerookte tonijn... Conserven met zeeproducten: rillettes, soepen, sardines. Specerijen op basis van zeewier

Het voordeel gastenkaart :

-5% op huisgemaakten producten



3, rue de la Barricade - 76400 FECAMP
02 27 30 28 95 - contact@lebouquetnormand.fr
 Le Bouquet Normand
www.lebouquetnormand.fr



Cave à vin / Wine caves / Weinhandel / Wijnwinkel

Fécamp



Wines, beers and spirits. Local products and beers to be discovered every day or on special tasting evenings. Estimates and bookings for all your events on request. You can also find us in Yvetot, Fauville-en-Caux and Varengeville-sur-Mer.

The Guestcard Advantage :

-5% of total purchase

CAVES LUDIVIGNE

Caves à vins, bières et spiritueux. Produits régionaux et bières locales à découvrir tous les jours ou durant les soirées dégustations. Devis et réservation pour tous vos événements. Retrouvez nous aussi dans nos caves à Yvetot, Fauville-en-Caux et Varengeville-sur-Mer

Ouvert du mardi au jeudi : 9h30 - 12h00 / 14h30 - 19h00

Vendredi : 9h15 - 12h15 / 14h15 - 19h15

Samedi : 9h - 19h30 - Dimanche : 10h - 12h30 - Fermé le lundi



Avantage Carte d'Hôte :

-5% sur les achats



Wein-, Bier- & Spirituosenhandel. Entdecken Sie hier lokale Produkte und regionale Biere, tagsüber oder abends während einer unserer zahlreichen Schnupperproben. Eventbelieferung etc. möglich. Sie finden uns auch in unseren Kellern in Yvetot, Fauville-en-Caux und Varengeville-sur-Mer.

Der Vorteil der Gästekarte :

- 5% auf den Gesamtbetrag



Speciaalzaak voor wijn, bier en sterke drank. Regionale producten en streekbieren, dagelijks te ontdekken of tijdens de proeverijavonden. Prijsopgave en reservering voor al uw evenementen. U kunt onze slijterijen ook vinden in Yvetot, Fauville-en-Caux en Varengeville-sur-Mer.

Het voordeel gastenkaart :

- 5% op de aankopen



10, place du Carreau - 3, rue Eugène Marchand ((entrée parking)) - 76400 FECAMP
Tél. : 02 35 28 27 38 - contact@ludivigne.fr
 Caves Ludivigne
<http://ludivigne.vin/>



📍 Fécamp



LES CAVES BÉRIGNY 📍 B2

800 références de vins à tous les prix, plus de 200 whisky, plus de 90 rhums, des bières et produits locaux. Une sélection exigeante, diversifiée et originale. Dégustations régulières.

Ouvert : mardi au vendredi : 9h30-12h15 / 14h-19h15

Samedi : 9h30 -13h / 14h-19h30 - Dimanche : 10h-13h

Fermé le lundi et le dimanche après-midi



Avantage Carte d'Hôte :

-5% sur les achats

🇬🇧 A selection of 800 notable wines at a range of prices, over 200 whiskies, more than 90 different rums, 100 kinds of beer and other local products. A high quality, diversified and unique range of products. Scheduled tastings.

The Guestcard Advantage :

-5% of total purchase

🇩🇪 800 verschiedene Weine in allen Preislagen, über 200 verschiedene Whisk(e)y, mehr als 90 Rum-sorten, Biere und lokale Produkte. Eine vielfältige, anspruchsvolle und originelle Auswahl. Regelmäßiger Probeausschank.

Der Vorteil der Gästekarte :

-5% auf den Gesamtbetrag

🇳🇱 800 soorten wijn in alle prijs-klassen, meer dan 200 whisky's en meer dan 90 soorten rum, bieren en locale producten. Wij bieden een assortiment van hoge kwaliteit, gevarieerd en origineel. Regelmatig wijnproeverij.

Het voordeel gastenkaart :

-5% op de aankopen



91, quai Bérigny - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 27 19 79 - fecamp@berigny.com

www.berigny.com



📍 Maniquerville



DISTILLERIE ASTRARENT

Le gin Le Normandy, Distillerie Astravent, est distillé à Maniquerville près de Fécamp. C'est une nouveauté Normande. Les premières bouteilles sont disponibles depuis septembre 2022.

Ouvert : le jeudi et le vendredi : 9h - 12h / 14h - 19h



Avantage Carte d'Hôte :

Visite + dégustation : 2 €

🇬🇧 The Gin Le Normandy Distillery Astravent is distilled in Maniquerville near Fécamp. It is a new product from Normandy! The first bottles are available since September 2022.

The Guestcard Advantage :

Visit + tasting: 2 €.

🇩🇪 Der Gin Le Normandy Distillerie Astravent wird in Maniquerville in der Nähe von Fécamp destilliert. Er ist eine Neuheit aus der Normandie!!! Die ersten Flaschen sind seit September 2022 erhältlich.

The Guestcard Advantage :

Der Vorteil der Gästekarte :
Besichtigung + Verkostung: 2 €.

🇳🇱 De Gin Le Normandy Distillery Astravent wordt gedistilleerd in Maniquerville bij Fécamp. Het is een nieuw product van Normandië! De eerste flessen zijn beschikbaar vanaf september 2022.

The Guestcard Advantage :

Het voordeel gastenkaart :
Bezoek + proeverij: 2 €.



300 allée des Colimaçons - 76400 MANIQUERVILLE

06 59 41 42 19 - thiery.louis.b@gmail.com



 Fécamp



LIBRAIRIE BANSE depuis 1833 C3

Sur 220 m², vous trouverez un large choix d'ouvrages : littérature, régionalisme, polars, essais, livres en langues étrangères, jeunesse... Mais aussi de la papeterie et des jeux & jouets de qualité pour les plus petits.

La librairie Banse est la plus ancienne de Normandie.

Ouvert : 9h30 - 12h30 (samedi 13h) / 14h00 - 19h00

Fermé le dimanche



Avantage Carte d'Hôte :

-5% sur les achats

 Over 220 m² you will find a wide choice of books : literature, books about the region, crime novels, essays, books in foreign languages and children's books. Also stationery and quality games and toys for young children. The Librairie Banse is the oldest bookshop in Normandy.

The Guestcard Advantage :

-5% of total purchase

 Auf 220 m² finden Sie eine große Bücherauswahl: Klassiker, Lokales, Krimis, Bücher in Fremdsprachen, Jugendliteratur... Aber auch Schreibwaren sowie Gesellschaftsspiele & Spielzeug für die Kleinen.

Der Vorteil der Gästekarte :

-5% auf den Gesamtbetrag

 Op 220 m² vindt u een ruime keuze aan boeken: literatuur, regionalisme, polen, essays, boeken in vreemde talen, jeugd ... Maar ook schrijfwaren en games en kwaliteits speelgoed voor de jongsten.

Het voordeel gastenkaart :

-5% op de aankopen

 42, rue Alexandre Legros - 76400 FECAMP
Tél. : 02 35 27 68 72 - librairie.banse@orange.fr
 Librairie Banse
www.librairiebanse.fr



Prêt-à-porter / Women's clothing / Prêt à porter / Dameskleding

 Fécamp



TENTATION C3

Véronique et son équipe vous proposent leur savoir faire, dans le conseil pour votre silhouette et la mode en prêt-à-porter féminin. Habille du 36 au 46.

Ouvert : lundi 14h30 - 19h

Du mardi au samedi : 9h30 - 12h30 / 14h15 - 19h



Avantage Carte d'Hôte :

3% de remise sur les achats (non cumulable)

 Véronique and her team offer you their expertise, advising you on off-the-peg fashion to suit your shape. Sizes 36 (UK 8) to 46 (UK 18).

The Guestcard Advantage :

3% discount on purchases (not cumulative)

 Véronique und ihr Team bieten Ihnen bei der Beratung für Ihre Silhouette und in der Prêt-à-Porter-Damenmode ihr Know-how an. Konfektionsgröße 36 bis 46.

The Guestcard Advantage :

Rabatt von 3 % auf Einkäufe (nicht kumulierbar)

 Véronique en haar team bieden u hun kennis om u te adviseren over uw silhouet en de mode in dameskleding. Kleding van maat 36 tot 46.

The Guestcard Advantage :

3% korting op aankopen (niet cumuleerbaar)

 7 rue de l'Inondation - 76400 FECAMP
Tél. : 02 35 27 93 90
<https://tentation-fecamp.com>



Décoration-Souvenirs-Cadeaux / Gifts, souvenirs & decoration / Geschenke - Souvenirs - Deko-artikel / Cadeaus, souvenirs en decoratie



LE COMPTOIR DE LA MER

Mode - Pêche - Nautisme - Déco - Loisirs - Culture - Cosmétiques.

Ouvert : 10h00 - 12h30 / 14h30 - 19h00

Fermé le dimanche et le lundi.

En juillet / août : fermé le dimanche

Fermé du 30/01 - 13/02



Avantage Carte d'Hôte :

>30 € d'achat : 1 soupe de poisson offerte

Fashion - Fishing - Water sports - Decoration - Leisure - Culture - Cosmetics.

Mode - Angelartikel - Wassersport - Deko - Freizeitaktivitäten - Kultur - Kosmetik.

Kleding - Visgerei - en botenwinkel - Déco - Vrije tijd - Cultuur - Cosmetica.

The Guestcard Advantage :

>30 € purchase : 1 fish soup offered

Der Vorteil der Gästekarte :

>30 € Kauf : 1 Fischsuppe gratis

Het voordeel gastenkaart :

>30 € inkoop : 1 vissoep gratis

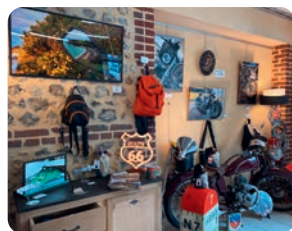


Caussée Gayant - 76400 FECAMP

Tél. : 02 35 29 45 46 - fab.lecoq@cdlmf.fr

Comptoir de la Mer Fécamp

www.comptoirdelamer.fr



L'EFFET RÉTRO / PLAGE SONORE

Dans cette boutique, venez chiner des objets insolites, de la maroquinerie alternative, des bijoux, des photos.

Ouvert : consulter le site internet



Avantage Carte d'Hôte :

A partir de 10 € d'achat :

1 bloc cuisine aimanté offert (photo artistique)

In this shop you can hunt out unusual objects including veggie leather goods, jewellery, photos. Opening hours: see our website.

Stöbern Sie in diesem Geschäft nach außergewöhnlichen Objekten, alternativen Lederwaren, Schmuck, Fotos.

Öffnungszeiten: bitte auf der Internetseite nachlesen.

Kom in deze winkel zoeken naar ongewone artikelen, alternatieve lederwaren, sieraden, foto's. Openingstijden: zie de website.

The Guestcard Advantage :

A magnetic photo board offered free of charge for every purchase of over 10€

Der Vorteil der Gästekarte :

> 10 € Gesamtbetrag: 1 magnetische Fototafel gratis

Het voordeel gastenkaart :

Vanaf € 10 aankopen: 1 gratis keukenmagneet (kunstzinnige foto)



42, rue du Casino - 76400 FECAMP

Tél. : 06 12 21 01 02 / 06 16 05 01 49 - annie.gaze@icloud.com / plagesonorerecords@gmail.com

Annie Gaze Photographe / Plage Sonore

<https://anniegaze.fr>



📍 Fécamp



🇬🇧 A 170m² boutique selling gifts, cards, souvenirs of Fécamp and Normandy. Large choice of souvenirs at all prices and regional products.

The Guestcard Advantage :
> 20 € : 5% discount

STARTOONS 📍 C3

Boutique de 170 m², cadeaux, carteries, souvenirs de Fécamp, de Normandie. Grand choix de souvenirs à tous les prix et des produits régionaux.

Ouvert : 9h00 - 12h00 / 14h00 - 19h00.

Fermé le lundi et le dimanche

Juillet / août : 9h00 - 19h00

Fermé le dimanche



Avantage Carte d'Hôte :

5% de remise à partir de 20 € d'achat

🇩🇪 Boutique mit Geschenkartikeln auf 170 m²: Geschenke, Karten, grose Souvenirauswahl (Fécamp, Normandie) in allen Preislagen und regionale Produkte.

Der Vorteil der Gästekarte :

-5% Rabatt ab >20€ Einkauf

🇳🇱 Winkel van 170 m² met cadeaus, ansichtkaarten, souvenirs van Fécamp en Normandië. Ruime keuze aan souvenirs met gevarieerde prijzen en regionale producten.

Het voordeel gastenkaart :

5% korting vanaf € 20 aankopen

🏠 44/46, rue Alexandre Legros - 76400 FECAMP
Tél. : 02 35 10 07 85 - startoon-s@orange.fr
📱 Startoons



📍 Fécamp



ONÉSIME 📍 A3

Mykonos ? Tulum ? Goa ?

Bienvenue à Fécamp chez Onésime. Un carnet de voyage à ciel ouvert à 30 m de la plage ; où l'univers de la décoration, des antiquités, du vintage s'orchestrent avec magie. Onésime est une incitation à découvrir ; à sourire, à se sentir vivant.

Carpe diem. Onésime.

🇬🇧 Mykonos? Tulum? Goa?
Welcome to Onésime in Fécamp. An open air travelogue 30 metres from the beach, where you can find antiques, home decoration and vintage items. Onésime incites discovery, a smile, makes you feel alive. Carpe diem. Onésime.

🇩🇪 Mykonos? Tulum? Goa?
Herzlich Willkommen bei Onésime. Eine Weltreise unter offenem Himmel mit Objekten aus der ganzen Welt: Antiquitäten wechseln sich mit geschmackvoller Vintagedeko ab. Die Magie des Ensembles wird Ihnen mit Sicherheit ein Lächeln entlocken.

🇳🇱 Mykonos? Tulum? Goa?
Welkom bij Onésime in Fécamp. Een exclusieve winkel op 30 m van het strand. Hier vindt u een wereld aan decoratie, antiek en vintage, op mooie wijze uitgestald. Onésime stimuleert ontdekken; glimlach en voel je levendig.

🏠 85, rue Georges Cuvier - 76400 FECAMP
Tél. : 06 51 67 52 51 - mronesime@gmail.com
📱 Onésime - Concept Store



Toussaint



LES BIJOUX DE FAMILLE

Les Bijoux De Famille, c'est une brocante qui propose essentiellement du mobilier, de la vaisselle et de la déco des années 50, 60 et 70.

Vous nous trouverez sur la zone artisanale de Toussaint, un p'tit peu caché derrière le garage Opel.

Ouvert : 11h-19h

Fermé : le lundi

 Les Bijoux de Famille is a second-hand shop with a range of furniture, tableware and decorative items from the 50s, 60s and 70s. We're located in the Toussaint craft trading estate, slightly hidden behind the Opel garage.

 «Les Bijoux de Famille» ist ein Trödelmarkt, der hauptsächlich Möbel, Geschirr und Innenausstattung der 50er, 60er und 70er Jahre anbietet.

Sie finden uns im Gewerbegebiet Toussaint, ein bisschen versteckt hinter der Opel-Werkstatt.

 Les Bijoux De Famille is een tweedehandswinkel die vooral meubels, serviesgoed en decoratie uit de jaren 50, 60 en 70 aanbiedt. U vindt ons op het industrieterrein van Toussaint, een beetje verscho- len achter de Opel garage.



Route de Rouen - Zone Artisanale - 76400 TOUSSAINT

Tél. : 06 19 92 48 85 - domtoc@hotmail.com

 Les Bijoux de Famille

Froberville



LA GRANGE 6 km

Exposition - vente sur 300 m² de produits artisanaux et gastronomiques régionaux.

Ouvert tous les jours de 10h00 à 19h00



Avantage Carte d'Hôte :

-5% sur les achats

 Exhibition/Sales on over 300 m² of gourmet and hand-made regional products.

The Guestcard Advantage :

-5% of total purchase

 Auf 300 m² Ausstellung & Verkauf von Kunsthandwerk und regionalen Gastronomie-Erzeugnissen.

Der Vorteil der Gästekarte :

-5% auf den Gesamtbetrag

 Expositie en verkoop op 300 m² van ambachtelijke producten en regionale delicatessen.

Het voordeel gastenkaart :

-5% op de aankopen



2155, route d'Etretat - 76400 FROBERVILLE

Tél. : 06 79 08 85 65 - la.grange.elisa@orange.fr



Bec de Mortagne



 Homemade soaps and shampoos using organic vegetable oils without essential oils, without phthalate nor other dangerous chemical substances. The soaps are environmentally friendly and are made using local products whenever possible (rapeseed oil, goat's and sheep's milk, honey and beeswax).

ECOLO'BULLES 9 km

Savonnerie artisanale. Savons et shampoings saponifiés à froid à partir d'huiles végétales bio sans huiles essentielles, sans phtalanes et sans CMR. Je travaille au maximum des produits locaux (huile de colza, lait de chèvre, lait de brebis et de vache, miel et cire d'abeille) et dans le respect de l'environnement.

Ouvert : du lundi au vendredi : 17h00 - 19h00, le samedi : 12h00 - 18h00

 Seifenfabrik und Shampoos, die Produkte aus 100% natürlichen Inhaltsstoffen anbietet, die auf pflanzlichen Ölen basieren und frei von Duftstoffen, Phthalaten und krebserregenden oder anderen gesundheitsschädlichen Zusatzstoffen sind. Mit Rücksicht auf die Umwelt verwenden wir hauptsächlich lokale Produkte wie Rapsöl, Ziegen-/Kuhmilch/ von Schafen oder Bienenwachs & Honig von lokalen Produzenten.

 Ambachtelijke zeepproductie en shampoos. Zepen worden gemaakt met de koude verzeping methode, van biologische plantaardige oliën zonder etherische oliën, ftalaten en CMR. Ik werk zoveel mogelijk met lokale producten (koolzaadolie, geiten, Schapenmelk- en koemelk, honing en bijenwas) en met respect voor het milieu.

 5b, rue du Cimetière - 76110 BEC DE MORTAGNE

Tél. : 06 23 77 11 30 - ecolobulles@outlook.fr

 Ecolo'bulles - www.ecolobulles.fr



Services / Services / Serviceleistungen / Afdeling

Fécamp



 CHIC Mobile repairs smartphones, tablets and games consoles. The technician is qualified and uses original parts. You will find new, second-hand and reconditioned phones/tablets. Wide range of accessories. CHIC Mobile offers training workshops.

The Guestcard Advantage :

-10% on the whole store

CHIC MOBILE C3

CHIC Mobile réparateur de smartphones, tablettes et consoles de jeux. Le technicien est diplômé et privilégie les pièces d'origine.

Vous trouverez des téléphones/tablettes neufs, d'occasions ou reconditionnés. Large gamme d'accessoires. CHIC Mobile propose des ateliers de formation.

Ouvert : du mardi au vendredi : 9h00 - 12h30 / 14h00 - 18h45

Le samedi : 9h00 - 13h00 / 14h30 - 17h00 - Fermé : le lundi et le dimanche



Avantage Carte d'Hôte :

-10% sur tout le magasin

 CHIC Mobile repariert Smartphones, Tablets und Spielkonsolen. Der Techniker ist diplomiert und bevorzugt Originalteile. Sie finden hier neue, gebrauchte oder generalüberholte Telefone/ Tablets. Große Auswahl an Zubehör. CHIC Mobile bietet Schulungsworkshops an.

 CHIC Mobile repareert smartphones, tablets en spelconsoles. De technicus is gekwalificeerd en gebruikt originele onderdelen. U vindt er nieuwe, tweedehands en gereviseerde telefoons/tablets. Breed scala aan accessoires. CHIC Mobile biedt opleidingsworkshops aan.

Het voordeel gastenkaart :

-10% op de hele winkel

 19, rue Jacques Huet - 76400 FÉCAMP

Tél. : 02 27 43 73 50 - contact@chicmobilefecamp.fr

 ChicMobileRéparateurFecamp - www.chicmobilefecamp.fr

📍 Fécamp



L'AGENCE IMMOBILIER DU PERREY 📍 C3

Située en plein cœur de ville, notre agence est présente à Fécamp depuis plus de 28 ans.

Nous sommes spécialisés dans la vente et l'achat immobilier sur Fécamp et sa proche région.

🇬🇧 Our real estate agency is located in the center of Fécamp since 28 years. We're specialized in sells and purchase of proprieties in Fécamp and its close surroundings.

🇩🇪 Dieser Immobilienmakler befindet sich mitten im Stadtzentrum seit über 28 Jahren.

Wir haben uns im Kauf und Verkauf von Immobilien in Fécamp selbst sowie der Umgebung spezialisiert.

🇳🇱 MAKELAARSKANTOOR DU PERREY : Ons agentschap bestaat meer dan 28 jaar in het hart van Fécamp. Wij zijn gespecialiseerd in de verkoop en aankoop van onroerend goed in Fécamp en omgeving.

🏠 5, place Charles de Gaulle - 76400 FÉCAMP

Tél. : 02 35 28 21 21

📘 Immobilier du Perrey à Fécamp
www.lagenceimmofecamp.fr



📍 Fécamp



LA NORMANDE DE NETTOYAGE

Crée en 2016, notre agence de nettoyage à Fécamp est fière de proposer des services d'entretiens réguliers et de travaux exceptionnels à tous les professionnels de la région.

Pour toutes vos interventions, nos équipes se déplacent autour de Fécamp, à Etretat ou encore à Valmont en fonction de vos besoins.

🇬🇧 Since 2016, our cleaning agency has been proud to offer regular and one-off cleaning services to businesses in the region, from our office in Fécamp.

Our teams are available wherever you need us in the Fécamp, Etretat and Valmont areas.

🇩🇪 Unsere Reinigungsagentur in Fécamp, die 2016 ins Leben gerufen wurde, ist stolz, allen Geschäftspersonen der Region regelmäßige Dienstleistungen im Bereich Raumpflege und außergewöhnliche Arbeiten anbieten zu können. Für alle Einsätze rücken unsere Teams je nach Wunsch in der Umgebung von Fécamp, Etretat oder auch in Valmont an.

🇳🇱 Sinds 2016 is ons schoonmaakbedrijf in Fécamp er trots op om geregeld onderhoud en uitzonderlijk schoonmaakwerk aan te bieden aan alle bedrijven uit de regio. Voor al uw noodzakelijke behoeften verplaatst ons team zich rond Fécamp, Etretat of Valmont.

🏠 76400 FÉCAMP

Tél. : 02 27 30 00 32 - contact@normande-nettoyage.com

www.normande-nettoyage.fr



CONCIERGERIE DES FALAISES 29 km

Ouvert 7j/7 de 8H00 à 20H00

Nous vous proposons un service pour propriétaire de gîte et de maison secondaire, la gestion de vos biens : l'arrivée et le départ de vos locataires, le suivi de leur séjour ainsi que l'entretien de votre bien.

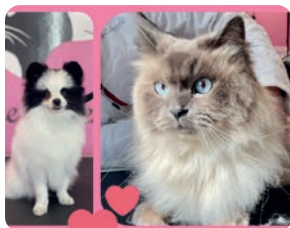
 Open 7/7 – 8 am-8 pm We propose several services to owners of accommodations or holiday homes and the managing of your property: Arrival and departure of your guests, accompaniment of their journey as well as the maintenance of the location.

 7/7 – 8:00-20:00 geöffnet Wir bieten verschiedene Serviceleistungen für Besitzer von Ferienunterkünften oder auch Zweitwohnsitzen an: Ankunft & Abreise und Begleitung während des Aufenthalts der Gäste sowie die Unterhaltung der Lokalitäten.

 Open 7d/7 van 8:00 tot 20:00 Wij bieden u een service voor eigenaren van gites en tweede huizen, het beheer van uw woning, de aankomst en het vertrek van uw huurders, het vervolg van hun verblijf en het onderhoud van de woning.

 88, route de l'Eglise - 76430 SAINNEVILLE
Tél.: 02 76 25 31 09 - 06 14 29 70 45 - 06 09 22 96 64
contact@conciergeriedesfalaises.fr
www.conciergeriedesfalaises.fr

Fécamp



COMME CHAT ET CHIEN B3

Jennifer vous accueille dans une boutique unique, située à quelques pas de la plage, entièrement consacrée aux chats et aux chiens. Vous y trouverez des accessoires, de l'alimentation, des jouets, des friandises, mais bien d'autres encore. Notre boutique est équipée d'un espace de toilettage. Vous pouvez nous confier votre chien le temps d'une balade.

Ouvert : du mardi au vendredi : 9h30-12h / 14h-19h
Samedi : 10h-12h30 / 14h30-18h30

 **Avantage Carte d'Hôte :**
1 toilettage libre (20mn) 5 € au lieu de 10 €
10% sur votre jouet préféré

 Jennifer welcome you to their unique shop situated a stone's throw from the beach. Devoted entirely to cats and dogs, it offers accessories, pet food, toys, treats, and many other things. The shop is also equipped for pet grooming so you can leave your dog with them while you go for a walk.

The Guestcard Advantage :
A 20-minute grooming session for €5 instead of €10
10% off your favourite toy

 Nur wenige Meter vom Strand entfernt, empfangen Sie und Ihren Liebling Jennifer in einer originellen Boutique ganz und gar Hunden und Katzen gewidmet. Hier finden Sie alles rund um Futter & Leckerli, Accessoires, Spielzeug sowie vieles mehr.

Der Vorteil der Gästekarte :
1x freie Pflege (20 min) 5 € anstatt 10 €
10% auf Ihr Lieblingsspielzeug

 Jennifer heten u welkom in een unieke winkel, gelegen op een steenworp afstand van het strand, volledig gewijd aan katten en honden. U vinden er accessoires, voedsel, speelgoed, traktaties en meer. Onze winkel is uitgerust met een verzorgingssterrein. U kunt uw hond aan ons voor een gang toevertrouwen.

Het voordeel gastenkaart :
1 gratis verzorging (20mn) 5 € in plaats van 10 €
10% korting op uw favoriete speelgoed

 37, quai Bérigny - 76400 FECAMP
Tél.: 02 27 43 08 15 - commechatetchien@orange.fr
 Comme chat et chien Fécamp
www.commechatetchien.fr





TAXI BRUMENT YPORT

Taxi N°1 à Yport
Transport gares / aéroports / Assistance / Taxi conventionné
Toutes distances privées / professionnels.
Tous les jours de 6h à 22h (autre horaire, sur demande)

 No. 1 taxi firm in Yport
Station and airport transport
Assistance / Registered taxi
Any distance personal/business.
Every day from 6 am to 10 pm
(other times on request).

 Taxi Nr. 1 in Yport
Bahnhof- / Flughafenstransfer
Assistenz / Vertragstaxi
Alle privaten / beruflichen Strecken.
Täglich von 6:00 Uhr bis 22:00 Uhr
(andere Uhrzeit auf Anfrage).

 Taxi N°1 in Yport
Vervoer van en naar luchthavens
en stations / Bijstand / Geconven-
tioneerde Taxi
Alle afstanden privé / professioneel.
Elke dag van 6 tot 22 uur (andere
tijden op aanvraag).



Tél.: 06 03 63 13 09 - taxi1ypport-brument@hotmail.com
taxi-numero-1-ypport.business.site

Légende des pictogrammes

Legend of Symbols / Zeichenerklärung / Betekenis van de pictogrammen



Menu traduit / Translated Menu Avail-
able / übersetzte Speisekarte / Menu in
verschillende talen



Menu enfants / Children's Menu /
Kindermenu / Kindermenu



Bar / Bar / Bar / Bar



Salon de thé / Tea Room / Café /
Theesalon



Restauration rapide / Fast food /
Fastfood / Fastfood restaurant



Vue mer / Seaside View / Meerblick /
Uitzicht op zee



Service en terrasse / Terrace Service
/ Bedienung auf der Terasse / Bedienung
op het terras



Jardin / Garden / Garten / Tuin



Equipement bébé / Baby equipment
Alles für Baby / Accomodatie voor
zuigelingen



Jeux pour enfants
Playground / Spielplatz / Speelplaats



Parking / Parking / Parkplatz / Parkeerplaats



Accès Internet - Wi-Fi Internet Access - Wi-Fi /
Zugang zu Internet - WLAN / Toegang tot internet - Wi-Fi



Climatisation / Air conditioning
Klimaanlage / Airconditioning



Animaux admis / Animals accepted
Haustiere willkommen / Huisdieren toegestaan



Capacité / Capacity / Kapazitäten / Capaciteit



Carte Master Card



Ticket restaurant / Restaurant Vouchers Accepted /
Essensmarken akzeptiert / Diner chèques



Carte American Express / American Express Cards
Accepted / American Express Karte akzeptiert /
American Express kaart



Chèque vacances



Urgences

Emergency / Notfälle / Noodgevallen

Appel d'urgence pour personnes sourdes et malentendantes

114 (sms et fax)

Police - 17

Commissariat de Police - 13 bis, rue de l'Inondation - FECAMP

Gendarmerie Nationale

75, rue Gustave Couturier - FECAMP - Tél. : 02 35 28 16 29

Sapeurs Pompiers - 18

Route de Ganzeville - FECAMP

Secours en mer -196

SAMU - 15 / Centre Hospitalier Intercommunal des Hautes Falaises

Centre Hospitalier Intercommunal des Hautes Falaises
Avenue du Président François Mitterrand FECAMP - Tél. : 02 35 10 90 00

Clinique de l'Abbaye

Avenue du Président François Mitterrand - FECAMP - Tél. : 02 35 10 20 30

Centre Anti-poisons

C.H.U. de Rouen - 1, rue Germont - 76000 ROUEN - Tél. : 02 41 48 21 21

EDF / GDF

EDF / GDF
FECAMP - EDF - Sécurité - Dépannage : 09 726 750 76 - GDF - Sécurité - Dépannage : 0 800 47 33 33
Accueil clientèle - Tél. : 0 810 080 533

Eaux de Normandie

Z.A. des Hautes Falaises - Urgences 24h /24h - Tél. : 0 969 366 266

Simpli'Cité - Ville de Fécamp

0 800 076 400 - Pour tous les encombrants sur la voie publique.



Renseignements pratiques

Practical Information / Praktische Infos / Praktische informatie

Application mobile de la Ville de Fécamp :

pour rester informé des actualités de la ville, pour signaler un problème de voirie, d'espace vert, de propreté...

Bibliothèque Municipale

5, rue Théagène Boufart - Fécamp - Tél. : 02 35 10 10 00

Lire à la plage

Situé sur le front de mer/located on the seafront/direkt am Strand gelegen/gelegen tegenover van het strand

Dès début juillet sur les plages de Fécamp et d'Yport, offrez-vous une pause lecture dans les transats mis à votre disposition sur la terrasse ensablée...

In July and August, have a break and install yourself in a free deckchair to read a book in on the beach-terraces of Fécamp and Yport - also English books

Legen Sie eine Lesepause in einer der beiden Strandbüchereien Fécamps & Yports ein - ganz bequem in einem der kostenlosen Liegestühle (nur im Juli & August) - auch englische Bücher sind vor Ort.

Ga eens lekker lezen in een van de ligstoelen op een zandig terras op het strand van Fécamp of Yport vanaf begin juli.

Bibliothèque des Amarres (page 39)

(7 km de Fécamp) - Jardin du Presbytère - rue Charles de Gaulle - YPORT - Tél. : 02 35 27 30 54 - Fax : 02 35 10 81 25

Horaires des messes / church service / Gottesdienste / kerkdienst

Fécamp / Eglise Saint-Etienne

Place Saint-Etienne - (de la Toussaint au jour des Rameaux / from All Saint's Day to Palm Sunday / von Allerheiligen bis Palmsonntag / van Allerheiligen tot Palmzondag) . le dimanche / Sundays / sonntags / zondags : 10h30

Froberville

Le samedi / Saturdays / samstags / zaterdags : 18h.

Les Loges

Jeudi / Thursday / Donnerstag / Donderdag : 9h00

Le dimanche / Sundays / sonntags / zondags (suivant le calendrier des regroupements de communes / following a special calendar of several places / spezifischer Kalender verschiedener Gemeinden / specifiek kalender voor meerdere gemeenten)

Yport

Vendredi / Friday / Freitag / Vrijdag : 11h00

Eglise Saint-Martin. Horaires et jours de messe variables / variable days & hours / an versch. Tagen & Zeiten / op verschillende dagen & tijden)

Internet & Wifi (W-LAN)

Office de Tourisme, Fécamp, Yport, Sassetot-le-Mauconduit,

Gratuit et illimité / for free & limitless / umsonst & zeitl. unbegrenzt / gratis & geen tijd limiet

Poste/ Post-office/Post

Poste principale à Fécamp C3

1, place Bellet - 76400 FECAMP - Tél. : 36 31 - Ouvert/open/geöffnet/geopend : du lundi au samedi matin/from Monday to Saturday mornings/von montags bis samstagsmorgens/van maandags tot zaterdagmorgens

Poste à Valmont

7, rue d'Estouteville - 76540 VALMONT - Tél. : 36 31 - Ouvert du lundi après-midi au vendredi.

Agence postale à Yport, Saint-Pierre-en-Port, Sassetot-le-Mauconduit, Colleville, Theuville-aux-Maillots, Eletot et aux Loges

Maisons de la presse / international press / Internationale Zeitungen / internationaale kranten

Place St Etienne - Fécamp : du lundi au dimanche matin/from Monday to Sunday mornings/von montags bis sonntag-morgens / van maandags tot zondagmorgens

Rue Jacques Huet - Fécamp : du lundi au samedi/Mondays to Saturdays/montags bis samstags/maandags tot zaterdays

Le Progrès

En vente dans les maisons de presse et bureaux de tabacs - Edition tous les jours

Le Courrier Cauchois

En vente dans les maisons de presse et bureaux de tabacs - Edition tous les vendredis

Radios locales

Tendence Ouest : 105.1 FM / Radio France Bleu Haute Normandie : 96.3 FM / Radio Albatros : 89.8 FM



Venir à Fécamp

Coming to Fécamp / Nach Fécamp kommen / Naar Fécamp komen

Par le train / By Train / Zug / Trein

De Paris, gare Saint-Lazare (2h30) Ligne Le Havre / Bréauté / Fécamp (Correspondance à Bréauté) / From Paris - St Lazare (2h30) : Train line Paris / Bréauté / Fécamp (Transfer at Bréauté) for Fécamp / Von Paris (2h30) : Bahnlinie Paris / Bréauté / Fécamp (In Bréauté, Anschluss nach Fécamp) / Vanaf Parijs (2h30) : Spoorlijn Paris / Bréaute / Fécamp (In Bréauté, overstappen naar Fécamp)

En Bus / By bus / Mit dem Bus / Met de bus

De Paris à Fécamp avec le réseau FlixBus ! / From Paris to Fécamp with the FlixBus network! / Von Paris nach Fécamp mit dem FlixBus-Netzwerk! / Van Parijs naar Fécamp met het FlixBus netwerk! I

En Normandie avec le réseau Nomad de la SNCF / In Normandy with the Nomad network of the SNCF / In die Normandie mit dem Nomad-Netzwerk der SNCF / In Normandië met het Nomad-netwerk van de SNCF

Par bateau / By Boat / Schiff / Per Boot

DFDS Seaways - Tél : 02 32 14 52 03

En voiture :

De Paris (2h15) : A13 direction Caen, sortie 25 (Fécamp / Bourg-Achard) / From Paris (2h15) : A13 towards Caen Exit 25 : Fécamp / Bourg-Achard / Von Paris (2h15) : A13 Richtung Caen Ausfahrt 25 : Fécamp / Bourg-Achard / Vanaf Parijs (2h15) : A13 Richtung Caen Uitgang 25 : Fécamp / Bourg-Achard

D'Amiens (1h45) : A29 direction Le Havre, sortie 8 (Fécamp / Fauville-en-Caux) / From Amiens (1h45) : A29 towards Le Havre / Exit 8 : Fécamp / Fauville-en-Caux / Von Amiens (1h45) : A29 Richtung Le Havre Ausfahrt 8 : Fécamp / Fauville-en-Caux / Vanaf Amiens (1h45) : A29 Richtung Le Havre Uitgang 8 : Fécamp / Fauville-en-Caux

De Caen (1h30) : A29 direction Amiens, sortie 7 (Fécamp / Bolbec) / From Caen (1h30) : A29 towards Amiens Exit 7 : Fécamp / Bolbec / Von Caen (1h30) : A29 Richtung Amiens Ausfahrt 7 : Fécamp / Bolbec / Vanaf Caen (1h30) : A29 Richtung Amiens Uitgang 7 : Fécamp / Bolbec

Seule dans sa voiture ou sans voiture ?

Ayez le réflexe BlaBlaCar ou téléchargez l'application Karos, mise en place par le réseau Nomad.

Le stationnement / Parking / Parken / Parkeren

Où se garer à Fécamp ? / Where to park in Fécamp? / Wo kann man in Fécamp parken? / Waar parkeren in Fécamp?

À Fécamp le stationnement est gratuit. Des zones bleues sont disponibles (2h avec disque européen) et la ville dispose de 6 parkings situés en périphérie / Parking in Fécamp is free. Blue zones are available (2 hours with a European disc) and the town has 6 car parks on the outskirts. / Das Parken in Fécamp ist kostenlos. Es gibt blaue Zonen (2 Stunden mit einer europäischen Parkscheibe) und die Stadt verfügt über 6 Parkhäuser am Stadtrand. / Parkeren in Fécamp is gratis. Er zijn blauwe zones beschikbaar (2 uur met een Europese schijf) en de stad heeft 6 parkeerterreinen aan de rand.

Sur place / On site / Vor Ort / Ter plaatse / Per taxi

En taxi / En taxi / Mit dem Taxi / avec Taxi Brument Yport

Se déplacer dans Fécamp avec Ficibus / Travel around Fécamp with Ficibus / Sich fortbewegen in Fécamp mit Ficibus / Rondreizen in Fécamp met de Ficibus - Tél : 02 35 28 19 88

Se déplacer de Fécamp vers les autres destinations de la Seine-Maritime avec le réseau Nomad

Fécamp - Le Havre via Goderville : ligne 508 / Fécamp - Le Havre via Etretat : ligne 509

Fécamp - Yvetot : ligne 510 / Fécamp - Saint-Valéry-en-Caux : ligne 513

Marché de Fécamp : ligne 541



LES SERVICES DE L'OFFICE DE TOURISME

Services / Dienstleistungen / De Voorzieningen



Information & conseils (plans, guides, brochures diverses), consigne à bagages (Fécamp), Wifi gratuit et possibilité de recharger ses appareils électroniques, espace détente et enfants, réservation des Sorties en mer « Fécamp Au Gré des Vents », balades en Tuk-Tuk, chasses aux trésors, permis pêche (Fécamp), vente de jetons de la borne à eau camping-car (Fécamp), boutique éco-responsable (articles fabriqués en France...).



Information and advice (maps, guides, brochures), left luggage (Fécamp), free WiFi and electronic device charging facilities, rest areas and children's spaces, "Fécamp Au Gré des Vents" boat trip booking, Tuk-Tuk rides, treasure hunts, fishing permits (Fécamp), tokens for campervan water filling stations (Fécamp), eco-shop (Frenchmade items).



Auskunft & Tipps (Pläne, Führer, verschiedene Broschüren), Gepäckaufbewahrung (Fécamp), kostenloses WLAN und die Möglichkeit, seine elektronischen Geräte aufzuladen, Entspannungs- und Kinderbereich, Buchung der Bootsausflüge „Fécamp Au Gré des Vents“, Tuk-Tuk-Fahrten, Schatzsuchen, Angelschein (Fécamp), Verkauf von Jetons für die Wohnmobil-Wassersäule (Fécamp), umweltbewusster Shop (in Frankreich hergestellte Artikel usw.)

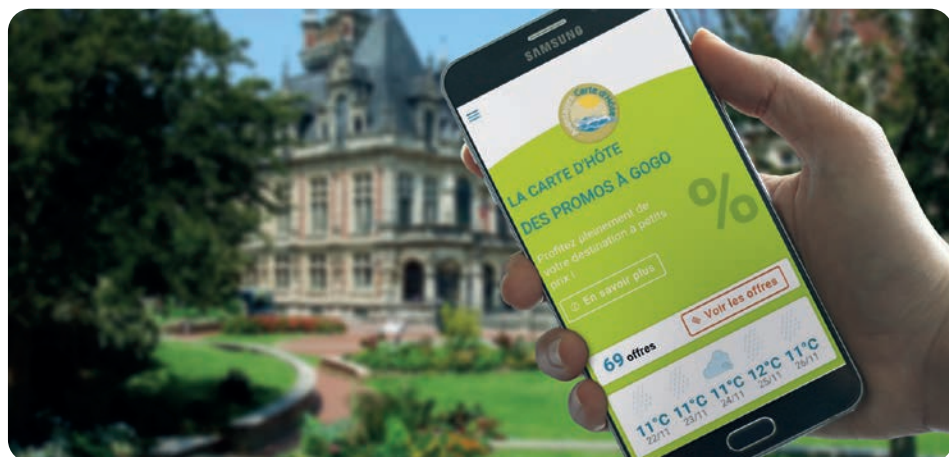


Informatie en advies (plattengrond, gidsen, diverse brochures), bagageopslag (Fécamp), gratis Wifi en de mogelijkheid om elektronische apparaten op te laden, ontspannings- en kinderspeelhoek, reservering voor uitstapjes op zee «Fécamp Au Gré des Vents», Tuk-Tuk ritten, schatstenspeurtochten, visvergunningen (Fécamp), verkoop van muntjes voor de waterterminal van de camper (Fécamp), eco-verantwoordelijke winkel (artikelen van Franse origine...).



L'application Carte d'Hôte

The Guest Card app / Der Gästekarte-App /
De App Carte d'Hôte



DES PROMOS À GOGO !

Cette application gratuite vous permet de bénéficier de réductions sur de nombreuses prestations touristiques et de loisirs, lorsque vous séjournez au moins une nuit sur le territoire de l'Agglomération Fécamp Caux Littoral.

🇬🇧 DISCOUNTS GALORE

If you stay at least one night in accommodation located in the district of Fécamp or one of the surrounding villages, this mobile app will enable you to benefit from many advantages during your stay.

🇩🇪 ERMÄSSIGUNGEN IN HÜLLE & FÜLLE

Diese App ermöglicht es Ihnen ab 1 Übernachtung ganzjährig von zahlreichen Ermäßigungen in vielen Museen, Freizeit-aktivitäten oder sonst. Besichtigungen zu profitieren.

🇳🇱 VELE VOORDELIGE PRIJZEN

Met deze gratis app kunt u profiteren, van kortingen op vele toeristische- en vrijetijdsactiviteiten, als u ten minste één nacht in de regio Fécamp Caux Littoral verblijft.



Disponible sur
Available on / Verfügbar im /
beschikbaar op

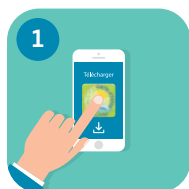




MODE D'EMPLOI

HOW DOES IT WORK? / WIE FUNKTIONIERT DAS?

GEBRUIKSAANWIJZING



TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION SUR APPLE STORE OU PLAY STORE.



DOWNLOAD THE APP
Download with Apple Store or Play Store.



LADEN SIE DIE APP
Laden im Apple Store oder bei Google Play gratis herunter.



DOWNLOAD DE APP
Download in de Apple Store of Play Store.



ENTREZ LE CODE SE TROUVANT CHEZ VOTRE HÉBERGEUR POUR ACTIVER L'APPLICATION.



TO ACTIVATE
Enter the code at your accommodation to activate the app.



ZU AKTIVIEREN
Um die App zu aktivieren, geben Sie den in ihrer Unterkunft angezeigten Eingangscode ein.



TE ACTIVEREN
Voer de code van uw host in om de app verder te activeren.



ACCÉDEZ AUX RÉDUCTIONS OFFERTES PAR NOS PRESTATAIRES EN LEUR PRÉSENTANT LEUR CODE DE RÉDUCTION.



TO ACCESS
Access the discounts offered by our service providers by presenting their discount code.



ZU ERHALTEN
Um die Ermäßigung zu erhalten, geben Sie vor Ort den von der App angezeigten Zugangscode an.



TOEGANG
Toegang tot deze kortingen bij onze dienstverleners, doet u door hun de kortingscode te laten zien.

Autour de Fécamp



Informations touristiques



Activités de loisirs et musées



Aire de pique-nique



Aire de jeux pour enfants



Site naturel inscrit ou classé



Panorama



Gare SNCF-TER

 Circuit de la Véloroute du lin

 Sentier de grande randonnée



Plage ou vailleuse



Activité nautique



Pêche à pied et descente à bateaux



Pêche



Camping

LA MANCHE





1

2

3

4

5

LA MANCHE

Saint-Léonard



3 min
100 m



Carte Edigraphie Rouen

ETRETAT

D 940

LE HAVRE

Parc de loisirs
Woody Park



Point de départ du GR21
GR21 hiking trail start
Ausgangspunkt Küstenwanderweg GR21
Aanvang van het wandelweg GR21



Aire de pique-nique
Picnic area / Picken-Platz / Picknickplaats



Aire de jeux pour enfants
Children's playground / Spielplatz / Speeltoin



Office de Tourisme
Tourist office / Tourismus-Info / VVV-kantoor



Chemin de la Chapelle
Path to the chapel / Fußweg zur Kapelle
Footpad tot de kapel



Véloroute du Lin
Flax cycle route
Die Leinenstraße - Fahrrad
De Linestraat



Sorties en mer
Boat trips / Anlegesteg für Schiffsstouren
Aanlegplaats voor schipstapen



Point de vue
Viewpoint / Aussichtspunkt / Uitzichtplaats



Aire de camping cars
Services for camper vans / Wohnmobil-Servicepoint
Servicestation voor campers



Stationnement de camping cars
Parking area for camper vans
Wohnmobil-Stellplatz / Campersterrein



Camping
Camping site / Campingplatz / Campingplaats



Toilettes publiques
Public toilets / Öffentliche Toiletten
Public toiletten



Toilettes publiques accessibles PMR
Public toilets with access for disabled people
Behindertengerechte Toiletten
Rolstoel-toegankelijk toilet



Parking
Car park / Parkplatz / Parkeerplaats



Parking pour autocar
Parking for coaches / Busparkplatz
Parkeerplaats voor bussen



Interdit aux chiens
Dogs forbidden / Für Hunde verboten
Voor honden verboden



Police
Police / Polizei / Politie



Centre de secours
Fire station / Feuerwehr
Brandweer



Hôpital
Hospital / Krankenhaus / Hospitaal



Poste
Post office / Post / Post



Cinéma
Cinema / Kino / Bioscoop



Aire multilisse
Skatepark



Gare SNCF-TER
Railway station
Bahnhof / Treinstation



Chemin en montée
Uphill path / Steigsweg



Office Intercommunal de Tourisme de Fécamp

Quai Sadi Carnot - 76400 FÉCAMP
Tél : +33 (0)2 35 28 51 01
E.mail : info@fecamptourisme.com

Rue Alfred Nunès - 76111 YPORT
Tél : +33 (0)2 35 29 77 31
E.mail : yport@fecamptourisme.com

76540 SASSETOT-LE-MAUCONDUIT
Tél : +33 (0)2 27 30 08 51
E.mail : sassetot@fecamptourisme.com

Point Information Mobile
Plage de Fécamp
Palais Bénédictine
Les Loges



www.fecamptourisme.com

